

DUAL EUROPE | Cyber Defence

DUAL EUROPE | Kibernetická obrana

**DUAL**

## Table of Content/Sadržaj

<b>Section 1: First Party Coverages</b> .....	<b>4</b>
<b>Odjeljak 1: Pokrića Osiguranika po polici</b> .....	<b>4</b>
1.1. Emergency Assistance Costs .....	4
1.1. Troškovi hitne intervencije .....	4
1.2. Business Interruption Loss.....	4
1.2. Gubitak zbog prekida poslovanja .....	4
1.2.1. Network Security Event.....	4
1.2.1. Događaj ugroze mrežne sigurnosti.....	4
1.2.2. Network Interruption without Security Event.....	5
1.2.2. Prekid mreže bez Sigurnosnog događaja.....	5
1.3. Dependent Business Interruption Loss .....	5
1.3.1. Network Security Event.....	5
1.3.1. Događaj ugroze mrežne sigurnosti.....	5
1.3.2. Network Interruption without Security Event.....	5
1.3.2. Prekid mreže bez sigurnosnog događaja .....	5
1.4. Insured Costs .....	5
1.4. Osigurani troškovi.....	5
1.4.1. Incident Response Costs .....	6
1.4.1. Troškovi odgovora na incident; .....	6
1.4.2. Data Recovery Costs .....	6
1.4.2. Troškovi obnove podataka .....	6
1.4.3. Hardware Replacement Costs .....	6
1.4.3. Troškovi zamjene hardvera.....	6
1.5. Extortion Loss.....	6
1.5. Gubitak zbog iznude.....	6
1.6. Extortion Event Information Reward Expenses .....	6
1.6 Troškovi nagrade za informacije o događaju iznude .....	6
1.7. Crime.....	6
1.7. Kaznena djela.....	6
<b>Section 2: Liability Coverages</b> .....	<b>7</b>
<b>Odjeljak 2: Pokrića odgovornosti</b> .....	<b>7</b>
2.1. Security Event Liability.....	7
2.1. Odgovornost za sigurnosni događaj.....	7

2.2. Privacy Regulatory Actions .....	7
2.2. Regulatorni postupci u vezi sa zaštitom privatnosti .....	7
2.3. Payment Card Industry-Data Security Standard (PCI-DSS) Loss .....	7
2.3. Gubitak uslijed povrede standarda sigurnosti podataka industrije platnih kartica (PCI-DSS gubitak).....	7
2.4. Media Liability .....	7
2.4. Medijska odgovornost.....	7
<b>Section 3: Definitions .....</b>	<b>8</b>
<b>Odjeljak 3: Definicije .....</b>	<b>8</b>
<b>Section 4: Exclusions .....</b>	<b>27</b>
<b>Odjeljak 4: Isključenja .....</b>	<b>27</b>
<b>Section 5: Limits of Insurance and Retentions .....</b>	<b>35</b>
<b>Odjeljak 5: Limiti osiguranja i Samopridržaji.....</b>	<b>35</b>
<b>Section 6: Reporting of Events and Claims.....</b>	<b>36</b>
<b>Odjeljak 6: Prijava događaja i Odštetnih zahtjeva.....</b>	<b>36</b>
<b>Section 7: Extended Reporting Period.....</b>	<b>39</b>
<b>Odjeljak 7: Produženo razdoblje za prijavu štete.....</b>	<b>39</b>
<b>Section 8: Defence and Settlement.....</b>	<b>40</b>
<b>Odjeljak 8: Obrana i namira .....</b>	<b>40</b>
<b>Section 9: General Conditions .....</b>	<b>41</b>
<b>Odjeljak 9: Opći uvjeti .....</b>	<b>41</b>

Except for section and paragraph headings, all words in bold have a special meaning as set forth in the definitions, whether expressed in the singular or plural. Section and paragraph headings are provided for informational purposes only and do not have special meaning.

In consideration of the payment of the premium and in reliance on the statements made in the **Application** and subject to all other terms and conditions of this policy, the Insurers referred to in the Schedule and the **Policyholder** on behalf of all **Insureds** agree to the following:

Osim naslova odjeljaka i stavaka, sve riječi napisane podebljanim slovima imaju posebno značenje utvrđeno u definicijama, neovisno o tome jesu li uporabljene u jednini ili množini. Naslovi odjeljaka i stavaka navedeni su isključivo u informativne svrhe te nemaju posebno značenje.

Uzimajući u obzir plaćanje premije, oslanjajući se na izjave dane u **Prijavi/Zahtjevu za osiguranje** te podložno svim ostalim uvjetima i odredbama ove police, **Osiguratelji** navedeni u Planu police i **Ugovaratelj osiguranja**, u ime svih **Osiguranika**, suglasni su kako slijedi:

## Section 1: First Party Coverages

**DUAL** provides cover for the following first party losses:

### 1.1. Emergency Assistance Costs

**Emergency Assistance Costs** incurred by an **Insured Entity** because of an actual or reasonably suspected **Security Event Discovered** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable period of hours mentioned in the schedule and in excess of the applicable **Retention**;

### 1.2. Business Interruption Loss

#### 1.2.1. Network Security Event

**Business Interruption Loss** and **Extra Expenses** incurred by an **Insured Entity** during the **Indemnity Period** because of a measurable interruption in the **Insured Entity's** business resulting from a **Discovered Security Event** of a **Network** owned, operated or controlled by the **Insured Entity** that exceeds the **Waiting Period** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**;

## Odjeljak 1: Pokrića Osiguranika po polici

**DUAL** pruža pokriće za sljedeće gubitke Osiguranika po polici:

### 1.1. Troškovi hitne intervencije

**Troškovi hitne intervencije** koje snosi **Osiguranik pravna osoba** zbog stvarnog ili razumno pretpostavljenog **Sigurnosnog događaja Otkrivenog** tijekom **Trajanja osiguranja**. Isplata podliježe primjenjivom vremenskom razdoblju u satima navedenom u planu police te se primjenjuje tek nakon odbitka primjenjivog **Samopridržaja**;

### 1.2. Gubitak zbog prekida poslovanja

#### 1.2.1. Događaj ugroze mrežne sigurnosti

**Gubitak zbog prekida poslovanja i Dodatni troškovi** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** tijekom **Jamstvenog perioda** zbog mjerljivog prekida u poslovanju **Osiguranika pravne osobe** koji proizlazi iz **Otkrivenog sigurnosnog događaja Mreže** u vlasništvu **Osiguranika pravne osobe**, kojom upravlja **Osiguranik pravna osoba** ili koju **Osiguranik pravna osoba** kontrolira, a koji prelazi **Vremensku franšizu** za vrijeme **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu i iznad primjenjivog **Samopridržaja**.

### 1.2.2. Network Interruption without Security Event

**Business Interruption Loss and Extra Expenses** incurred by an **Insured Entity** during the **Indemnity Period** because of a measurable interruption in the **Insured Entity's** business resulting from a **Discovered Interruption** of a **Network** owned, operated or controlled by the **Insured Entity** that exceeds the **Waiting Period** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**;

## 1.3. Dependent Business Interruption Loss

### 1.3.1. Network Security Event

**Business Interruption Loss and Extra Expenses** incurred by an **Insured Entity** during the **Indemnity Period** because of a measurable interruption in the **Insured Entity's** business resulting from a **Discovered Security Event** of a **Network** owned, operated or controlled by an **IT Service Provider** that exceeds the **Waiting Period** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**;

### 1.3.2. Network Interruption without Security Event

**Business Interruption Loss and Extra Expenses** incurred by an **Insured Entity** during the **Indemnity Period** because of a measurable interruption in the **Insured Entity's** business resulting from a **Discovered Interruption** of a **Network** owned, operated or controlled by an **IT Service Provider** that exceeds the **Waiting Period** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**;

## 1.4. Insured Costs

the following reasonable and necessary costs:

### 1.2.2. Prekid mreže bez Sigurnosnog događaja

**Gubitak zbog prekida poslovanja i Dodatni troškovi** koje pretrpi **Osiguranik** tijekom Jamstvenog perioda zbog mjerljivog prekida u poslovanju **Osiguranika** koji proizlazi iz **Otkrivenog Prekida Mreže** u vlasništvu **Osiguranika**, kojom upravlja **Osiguranik** ili koju **Osiguranik** kontrolira, a koji prelaze **Vremensku franšizu** tijekom **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**;

## 1.3. Gubitak uslijed prekida rada ovisnog poduzeća

### 1.3.1. Događaj ugroze mrežne sigurnosti

**Gubitak zbog prekida poslovanja i Dodatni troškovi** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** tijekom **Jamstvenog perioda** zbog mjerljivog prekida u poslovanju **Osiguranika pravne osobe** koji proizlazi iz **Otkrivenog sigurnosnog događaja Mreže** u vlasništvu **Pružatelja IT usluga**, kojom upravlja **Pružatelj IT usluga** ili koju **Pružatelj IT usluga** kontrolira, a koji prelazi **Vremensku franšizu** tijekom **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**;

### 1.3.2. Prekid mreže bez sigurnosnog događaja

**Gubitak zbog prekida poslovanja i Dodatni troškovi** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** tijekom **Jamstvenog perioda** zbog mjerljivog prekida u poslovanju **Osiguranika pravne osobe** koji proizlazi iz **Otkrivenog Prekida Mreže** u vlasništvu **Pružatelja IT usluga**, kojom upravlja **Pružatelj IT usluga** ili koju **Pružatelj IT usluga** kontrolira, a koji prelazi **Vremensku franšizu** tijekom **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**;

## 1.4. Osigurani troškovi

podrazumijevaju sljedeće razumne i nužne troškove:

1.4.1. **Incident Response Costs** incurred by an **Insured Entity** to respond to a **Security Event Discovered** during the **Policy Period**;

1.4.2. **Data Recovery Costs** incurred by an **Insured Entity** because of damage to its **Data Assets** resulting from a **Security Incident** or an Interruption of the **Network Discovered** during the **Policy Period**; and

1.4.3. **Hardware Replacement Costs** incurred by an **Insured Entity** to replace **Bricked Devices** resulting from a **Security Incident Discovered** during the **Policy Period**;

Payment of the above costs is subject to the applicable Sublimits and in excess of the applicable **Retention**;

#### 1.5. Extortion Loss

**Extortion Loss** incurred by an **Insured Entity** because of an **Extortion Event Discovered** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**;

#### 1.6. Extortion Event Information Reward Expenses

**Extortion Event Information Reward Expenses** paid by an **Insured Entity** in direct connection with an **Extortion Event** covered under 1.5. Payment is subject to the applicable Sublimit, regardless of the number of **Extortion Events** or informants;

#### 1.7. Crime

**Crime Loss** incurred by an **Insured Entity** because of a **Crime Event Discovered** during the **Policy Period**. Payment is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**.

1.4.1. **Troškovi odgovora na incident** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi odgovora na **Sigurnosni događaj Otkriven** tijekom **Trajanja police**;

1.4.2. **Troškovi obnove podataka** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** zbog štete na svojoj **Podatkovnoj imovini** koja proizlazi iz **Sigurnosnog incidenta** ili **Prekida Mreže Otkrivenog** tijekom **Trajanja police**; i

1.4.3. **Troškovi zamjene hardvera** koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi zamjene **Onesposobljenih uređaja** nastalih kao posljedica **Sigurnosnog incidenta Otkrivenog** tijekom **Trajanja police**;

Plaćanje gore navedenih troškova podliježe primjenjivim Podlimitima te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**;

#### 1.5. Gubitak zbog iznude

**Gubitak zbog iznude** koji pretrpi **Osiguranik pravna osoba** zbog **Događaja iznude Otkrivenog** tijekom **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**;

#### 1.6 Troškovi nagrade za informacije o događaju iznude

**Troškovi nagrade za informacije o događaju iznude** koje plati **Osiguranik pravna osoba** u izravnoj vezi s **Događajem iznude** pokrivenim prema točki 1.5. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu, neovisno o broju **Događaja iznude** ili doušnika;

#### 1.7. Kaznena djela

**Gubitak zbog kaznenog djela** koji pretrpi **Osiguranik pravna osoba** zbog **Događaja kaznenog djela Otkrivenog** tijekom **Trajanja police**. Isplata podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**.

Cover under Section 1 only applies if the **Event** is reported to **DUAL** in accordance with Section 6, Reporting of Events and Claims.

Pokriće iz Odjeljka 1 primjenjuje se samo ako je **Događaj** prijavljen društvu **DUAL** u skladu s Odjeljkom 6, Prijava događaja i odštetnih zahtjeva.

## Section 2: Liability Coverages

**DUAL** provides cover for the following liability losses:

### 2.1. Security Event Liability

**Damages**, that the **Insured** becomes required by law to pay because of a **Claim** alleging a **Security Event** and all **Claim Expenses** in connection with such **Claim**;

### 2.2. Privacy Regulatory Actions

**Regulatory Loss**, that the **Insured** becomes required by law to pay because of a **Privacy Regulatory Action** and all **Claim Expenses** in connection with such **Privacy Regulatory Action**;

### 2.3. Payment Card Industry-Data Security Standard (PCI-DSS) Loss

**PCI-DSS Loss**, that the **Insured** becomes required by law to pay because of a **PCI-DSS Claim** and all **Claim Expenses** in connection with such **PCI-DSS Claim**;

### 2.4. Media Liability

**Damages** that the **Insured** becomes required by law to pay because of a **Claim** alleging a **Media Wrongful Act** and all **Claim Expenses** in connection with such **Claim**.

Payment of the above Liability coverages is subject to the applicable Sublimit and in excess of the applicable **Retention**.

## Odjeljak 2: Pokrića odgovornosti

**DUAL** pruža pokriće za sljedeće gubitke iz odgovornosti:

### 2.1. Odgovornost za sigurnosni događaj

**Naknada štete** koju je **Osiguranik** po zakonu obvezan platiti zbog **Odštetnog zahtjeva** u kojem se navodi **Sigurnosni događaj** te svi **Troškovi odštetnog zahtjeva** u vezi s takvim **Odštetnim zahtjevom**;

### 2.2. Regulatorni postupci u vezi sa zaštitom privatnosti

**Regulatorni gubitak** koji je **Osiguranik** po zakonu obvezan platiti zbog **Regulatorne radnje u vezi s privatnošću** te svi **Troškovi odštetnog zahtjeva** u vezi s takvom **Regulatornom radnjom u vezi s privatnošću**;

### 2.3. Gubitak uslijed povrede standarda sigurnosti podataka industrije platnih kartica (PCI-DSS gubitak)

**PCI-DSS gubitak** koji je **Osiguranik** po zakonu obvezan platiti zbog **PCI-DSS odštetnog zahtjeva** te svi **Troškovi odštetnog zahtjeva** u vezi s takvim **odštetnim zahtjevom po pitanju Povrede standarda sigurnosti podataka industrije platnih kartica**

### 2.4. Medijska odgovornost

**Naknada štete** koju je **Osiguranik** po zakonu obvezan platiti zbog **Odštetnog zahtjeva** u kojem se navodi **Medijska protupravna radnja** te svi **Troškovi odštetnog zahtjeva** u vezi s takvim **Odštetnim zahtjevom**.

Plaćanje gore navedenih Pokrića odgovornosti podliježe primjenjivom Podlimitu te se vrši iznad primjenjivog **Samopridržaja**.

Cover under Section 2 only applies if the **Claim, Privacy Regulatory Action or PCI-DSS Claim** is first made against an **Insured** during the **Policy Period** or any applicable **Extended Reporting Period** and reported to **DUAL** in accordance with Section 6, Reporting of Events and Claims.

Pokrće iz Odjeljka 2 primjenjuje se samo ako je **Odštetni zahtjev, Regulatorna radnja u vezi s privatnošću ili PCI-DSS odštetni zahtjev** prvi put podnesen protiv **Osiguranika** tijekom **Trajanja police** ili bilo kojeg primjenjivog **Produženog razdoblja za prijavu štete** te prijavljen društvu **DUAL** u skladu s Odjeljkom 6, Prijava događaja i Odštetnih zahtjeva.

### Section 3: Definitions

**Additional Insured** means a person or entity that an **Insured Entity** has agreed with **DUAL** in writing to include as an **Insured** under this policy.

**Application** means each and every signed application, any attachments or supplements to such applications, other written materials submitted therewith or incorporated therein and any other documents, submitted in connection with the underwriting of this policy or any other policy issued by **DUAL** or any of its affiliates providing the same or similar coverage or of which this policy is a renewal or replacement, or which it succeeds in time.

**Bodily Injury** means bodily injury, sickness, disease, death, mental injury and emotional distress.

**Bricked Devices** means solely desktop and laptop computers and associated input and output devices, mobile devices and networking, data storage, backup and peripheral devices that have been rendered non-functional for their intended purpose because their software or firmware has been damaged or deleted by unauthorised code.

**Business Interruption Loss** means the actual loss of business income as calculated in General Condition 9.7, Calculation of Business Interruption Loss, Appraisal and Proof of Loss and Preparation Costs.

**Bystanding Cyber Asset** means a **Network** used by the **insured** or its third party service providers that is not physically located in an **Impacted State** but is affected by a **Cyber Operation**.

**Claim** means:

### Odjeljak 3: Definicije

**Dodatni osiguranik** znači fizičku ili pravnu osobu za koju je **Osiguranik pravna osoba po polici** s društvom **DUAL** pisanim putem ugovorio da bude uključena kao **Osiguranik** po ovoj polici.

**Prijava** znači svaku potpisanu prijavu, sve priloge ili dopune takvim prijavama, druge pisane materijale dostavljene uz njih ili uključene u njih te sve druge dokumente dostavljene u vezi s procjenom rizika za ovu policu ili bilo koju drugu policu koju izdaje **DUAL** ili bilo koje njegovo povezano društvo, a koja pruža isto ili slično pokrće ili čije je ova polica obnova, zamjena ili na koju se vremenski nastavlja.

**Tjelesna ozljeda** znači tjelesnu ozljedu, bolest, smrt, duševnu ozljedu i emocionalnu patnju.

**Onemogućeni uređaji** znače isključivo stolna i prijenosna računala te pripadajuće ulazne i izlazne uređaje, mobilne uređaje te mrežne, podatkovne, sigurnosne i periferne uređaje koji su postali nefunkcionalni za svoju namjenu jer je njihov softver ili firmver oštećen ili izbrisan neovlaštenim kodom.

**Gubitak zbog prekida poslovanja** znači stvarni gubitak poslovnog prihoda kako je izračunat u Općem uvjetu 9.7, Izračun gubitka zbog prekida poslovanja, Procjena i Dokaz štete te Troškovi pripreme.

**Slučajno zahvaćena kibernetička imovina** znači **Mrežu** koju koristi **osiguranik** ili njezini pružatelji usluga trećih osoba, a koja se fizički ne nalazi u **Pogođenoj državi**, ali je zahvaćena **Kibernetičkom operacijom**.

**Odštetni zahtjev** znači:

1. with respect to Liability coverages 2.1, Security Event Liability, and 2.4, Media Liability,
  - a. a written demand, civil proceeding, arbitration, mediation or other alternative dispute resolution proceeding seeking monetary or non-monetary relief and any appeal therefrom; or
  - b. a verbal or written request to toll or waive an applicable statute of limitations;

**Claim**, as defined in this paragraph 1, does not include a **Privacy Regulatory Action** and **PCI-DSS Claim**;

1. with respect to Liability coverage 2.2, Privacy Regulatory Actions, a **Privacy Regulatory Action**; or
2. with respect to Liability coverage 2.3, PCI-DSS Loss, a **PCI-DSS Claim**.

**Claim Expenses** means reasonable and necessary expenses charged by a third party for legal and professional services in the investigation, defence, appeal or settlement of a **Claim**, with **DUAL**'s prior written consent, and court costs. **Claim Expenses** includes premiums for any appeal bond or attachment bond but **DUAL** has no obligation to apply for or furnish any such bond. **Claim Expenses** does not mean compensation paid to any **Insured**, overhead or loss of earnings incurred by an **Insured** or any expenses incurred before the **Claim** is first made against an **Insured**.

**Confidentiality Incident** means any failure to protect or dispose of **Corporate Information** in an **Insured Entity's** care, custody or control or for which the **Insured Entity** is legally responsible.

1. u odnosu na Pokrića odgovornosti 2.1, Odgovornost za sigurnosni događaj, i 2.4, Medijsku odgovornost:
  - a. pisani zahtjev, građanski postupak, arbitražu, medijaciju ili drugi postupak alternativnog rješavanja sporova kojim se traži novčana ili nenovčana naknada, uključujući žalbe; ili
  - b. usmeni ili pisani zahtjev za zastoj ili odricanje od primjenjivog roka zastare

**Odštetni zahtjev**, kako je definiran u ovoj točki 1, ne uključuje **Regulatorni postupak u vezi privatnosti** niti **PCI-DSS zahtjev**;

1. u odnosu na Pokriće odgovornosti 2.2, Regulatorni postupci u vezi privatnosti, znači **Regulatorni postupak u vezi privatnosti**; ili
2. u odnosu na Pokriće odgovornosti 2.3, PCI-DSS gubitak, te **PCI-DSS zahtjev**.

**Troškovi odštetnog zahtjeva** znače razumne i nužne troškove koje treća osoba naplaćuje za pravne i stručne usluge u vezi s istragom, obranom, žalbom ili nagodbom **Odštetnog zahtjeva**, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**, kao i sudske troškove. **Troškovi odštetnog zahtjeva** uključuju premije za žalbena jamstva ili jamstva za osiguranje potraživanja, ali **DUAL** nema obvezu podnijeti zahtjev za izdavanje niti pribaviti takva jamstva. **Troškovi odštetnog zahtjeva** ne uključuju naknade isplaćene bilo kojem **Osiguraniku**, opće troškove poslovanja ili gubitak zarade **Osiguranika** niti troškove nastale prije nego što je **Odštetni zahtjev** prvi put postavljen protiv **Osiguranika**.

**Incident povjerljivosti** znači svaki propust u zaštiti ili zbrinjavanju **Korporativnih informacija** u posjedu ili pod nadzorom **Osiguranika pravne osobe** ili za koje on odgovara.

**Control Group Insured** means an **Insured Entity's** Chief Executive Officer ("CEO"), President, Chief Information Officer ("CIO"), Chief Technology Officer ("CTO"), Chief Security Officer ("CSO"), Chief Operating Officer ("COO"), Chief Privacy Officer ("CPO"), General Counsel ("GC") or Risk Manager, or any of their functional equivalents.

**Corporate Information** means any information owned by a third party. However, **Corporate Information** does not mean **Protected Personal Information** or information that is lawfully in the public domain or publicly available from government records.

**Crime Event** means:

1. a fraudulent entry or alteration of information in a **Network** caused by a **Security Incident** resulting in a transfer, payment or electronic theft of the **Insured Entity's** money or securities;
2. a fraudulent payment instruction provided to a third party as a result of a **Security Incident**, resulting in a diversion of a payment, transfer or receivable of money or securities due to the **Insured Entity** for goods or services already delivered;
3. theft or diversion by a third party of telecommunications services provided to an **Insured Entity**; and
4. unauthorised use of a **Network** by a third party resulting in increased consumption of the **Insured Entity's** internet and electricity services in excess of its normal business operating use, including but not limited to "cryptojacking".

**Osiguranik iz upravljačke skupine** znači; Glavnog izvršnog direktora („CEO“), Predsjednika, Direktora informacijskih tehnologija („CIO“), Direktora tehnologije („CTO“), Direktora sigurnosti („CSO“), Operativnog direktora („COO“), Direktora za zaštitu privatnosti („CPO“), Glavnog pravnog savjetnika („GC“) ili Voditelja upravljanja rizicima, **Osiguranika pravne osobe**, ili njihove funkcionalne ekvivalente.

**Korporativne informacije** znače sve informacije u vlasništvu treće osobe. Međutim, **Korporativne informacije** ne uključuju **Zaštićene osobne podatke** niti informacije koje su zakonito dostupne javnosti ili javno dostupne iz službenih evidencija.

**Događaj kaznenog djela** znači:

1. prijeverni unos ili izmjenu informacija u **Mreži** uzrokovanu **Sigurnosnim incidentom**, što rezultira prijenosom, plaćanjem ili elektroničkom krađom novca ili vrijednosnih papira **Osiguranika pravne osobe**;
2. prijevernu uputu za plaćanje dostavljenu trećoj osobi kao rezultat **Sigurnosnog incidenta**, koja rezultira preusmjeravanjem plaćanja, prijenosa ili tražbine novca ili vrijednosnih papira koji pripadaju **Osiguraniku pravnoj osobi** za robu ili usluge koje su već isporučene;
3. krađu ili preusmjeravanje telekomunikacijskih usluga koje se pružaju **Osiguraniku pravnoj osobi** od strane treće osobe; i
4. neovlašteno korištenje **Mreže** od strane treće osobe koje rezultira povećanom potrošnjom internetskih i električnih usluga **Osiguranika pravne osobe** iznad njegove uobičajene poslovne operativne potrošnje, uključujući, ali ne ograničavajući se na, „cryptojacking“.

**Crime Loss** means:

1. with respect to paragraphs 1 and 2 of the definition of **Crime Event**, the actual loss of money or securities incurred by an **Insured Entity** because of the **Crime Event**;
2. with respect to paragraphs 3 and 4 of the definition of **Crime Event**, the expenses incurred by an **Insured Entity** for the usage of telecommunications, internet and electricity services in excess of its normal business operating costs because of the **Crime Event**; and
3. reasonable and necessary expenses incurred by an **Insured Entity** to investigate a **Crime Event** or reverse or correct a transfer or payment resulting from the **Crime Event**, with **DUAL**'s prior written consent.

**Crime Loss** does not mean:

1. loss resulting from the use of any payment, access, convenience, electronic benefits transfer or other card or any payment processing;
2. the amount of any transfer or payment that has been recovered, reversed, returned or corrected;
3. loss arising out of accounting or mathematical errors or omissions;
4. consequential or indirect loss of any kind; or
5. the value of any trade secrets or other intangible or intellectual property.

**Cyber Operation** means the use of a **Network** by or on behalf of a **State** to disrupt, deny, degrade, manipulate or destroy information in a **Network** of or in another **State**.

**Gubitak zbog kaznenog djela** znači:

1. u odnosu na točke 1. i 2. definicije **Događaja kaznenog djela**, stvarni gubitak novca ili vrijednosnih papira koji pretrpi **Osiguranik pravna osoba** zbog **Događaja kaznenog djela**;
2. u odnosu na točke 3. i 4. definicije **Događaja kaznenog djela**, troškove koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** za korištenje telekomunikacijskih, internetskih i električnih usluga iznad svojih uobičajenih troškova poslovanja zbog **Događaja kaznenog djela**; i
3. razumne i nužne troškove koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi istraživanja **Događaja kaznenog djela** ili opoziva ili ispravka prijenosa ili plaćanja koji proizlaze iz **Događaja kaznenog djela**, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**.

**Gubitak zbog kaznenog djela** ne znači:

1. gubitak koji proizlazi iz korištenja bilo koje kartice za plaćanje, pristupne kartice, kartice pogodnosti, kartice za elektronički prijenos naknada ili druge kartice, odnosno iz bilo kakve obrade plaćanja;
2. iznos bilo kojeg prijenosa ili plaćanja koji je naplaćen natrag, opozvan, vraćen ili ispravljen;
3. gubitak koji proizlazi iz knjigovodstvenih ili matematičkih pogrešaka ili propusta;
4. posljedični ili neizravni gubitak bilo koje vrste; ili
5. vrijednost bilo kojih poslovnih tajni ili druge nematerijalne ili intelektualne imovine.

**Kibernetička operacija** znači korištenje **Mreže** od strane **Države** ili u ime **Države** radi ometanja, uskraćivanja, degradiranja, manipuliranja ili uništavanja informacija u **Mreži** druge **Države** ili u drugoj **Državi**.

**Damages** means a monetary judgment or award (including pre- and post-judgment interest) or settlement. **Damages** does not mean:

1. return or offset of an **Insured's** fees, commissions or other compensation, or any royalties or licensing fees;
2. any of an **Insured's** expenses, including but not limited to overhead, employee compensation or cost-overruns;
3. profit or advantage to which an **Insured** is not legally entitled or any amounts for which the **Insured** is not liable or for which there is no legal recourse against the **Insured**;
4. punitive, multiple or exemplary damages unless insurable by the law of an applicable jurisdiction that would most favour coverage for such damages;
5. costs of complying with orders granting injunctive relief or other non-monetary relief, including specific performance, or any agreement to provide such relief;
6. taxes or loss of a tax benefit;
7. any fines, penalties or sanctions, provided, however, this paragraph 7 does not include civil fines and penalties that are insurable under the law of an applicable jurisdiction;
8. any amounts an **Insured** has agreed to pay pursuant to a written agreement, including but not limited to liquidated damages, setoffs, penalties or the value of service level credits, provided, however, this paragraph 8 does not apply to the amount for which the **Insured** would have been liable in the absence of such agreement;

**Naknada štete** znači novčanu sudsku presudu ili dosudu (uključujući kamate prije donošenja presude i nakon donošenja presude) ili nagodbu. **Naknada štete** ne znači:

1. povrat ili prijeboj naknada, provizija ili druge naknade **Osiguranika**, niti bilo kakve tantijeme ili naknade za licenciju;
2. bilo koje troškove **Osiguranika**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, opće troškove poslovanja, naknade zaposlenicima ili prekoračenja troškova;
3. dobit ili korist na koju **Osiguranik** nema zakonsko pravo ili bilo koje iznose za koje **Osiguranik** nije odgovoran ili u odnosu na koje ne postoji pravno sredstvo protiv **Osiguranika**;
4. kaznenu naknadu štete, višestruku naknadu štete ili primjerenu naknadu štete, osim ako su osigurljive prema pravu mjerodavne jurisdikcije koja bi u najvećoj mjeri pogodovala pokriću za takvu naknadu štete;
5. troškove usklađivanja s nalogima kojima se određuje sudska zabrana ili druga nenovčana pravna zaštita, uključujući činidbu, niti bilo koji sporazum o pružanju takve zaštite;
6. poreze ili gubitak porezne pogodnosti;
7. bilo kakve novčane kazne, penale ili sankcije, pri čemu, međutim, ova točka 7. ne uključuje građanskopravne novčane kazne i penale koji su osigurljivi prema pravu mjerodavne jurisdikcije;
8. bilo koje iznose koje je **Osiguranik** pristao platiti na temelju pisanog ugovora, uključujući, ali ne ograničavajući se na, paušalno utvrđenu naknadu štete, prijeboj, penale ili vrijednost kredita po razini usluge, pri čemu se, međutim, ova točka 8. ne primjenjuje na iznos za koji bi **Osiguranik** bio odgovoran i da takav ugovor ne postoji;

9. costs of production, reproduction, reprinting or correction of content, products or services or to withdraw or recall content, products or services from the marketplace;
10. **Regulatory Loss**; or
11. **PCI-DSS Loss**.

**Data Assets** means any electronic information stored or processed on a **Network** and the software or firmware components of the **Network**.

**Data Recovery Costs** means reasonable and necessary expenses incurred within 12 months of the **Event** to restore, repair, recreate or replace an **Insured Entity's** damaged **Data Assets**, with **DUAL's** prior written consent. Provided, however:

1. if replacing damaged software and firmware, **Data Recovery Costs** will only include the cost of the same or functionally equivalent products that are commercially available to the general public, and the first 12 months of any software license, lease or subscription;
2. **Data Recovery Costs** will not include the cost to create or develop any software or firmware on a custom or one-off basis;
3. **Data Recovery Costs** will not include the cost to replace software or firmware that are part of **Operational Technology**; and
4. **Data Recovery Costs** will not include the costs to recreate or replace **Data Assets** if these **Data Assets** have been completely damaged or lost.

**Discovered/Discover/Discovery** means when a **Control Group Insured** first becomes aware of facts which would cause a reasonable person to believe that a covered **Security Event** or **Interruption** has or is likely to have occurred, although the exact details of the covered event may not then be known.

9. troškove proizvodnje, reprodukcije, ponovnog tiskanja ili ispravka sadržaja, proizvoda ili usluga, niti troškove povlačenja ili opoziva sadržaja, proizvoda ili usluga s tržišta;
10. **Regulatorni gubitak**; ili
11. **PCI-DSS gubitak**.

**Podatkovna imovina** znači sve elektroničke informacije pohranjene ili obrađene na **Mreži** te softverske ili firmverske komponente **Mreže**.

**Troškovi obnove podataka** znače razumne i nužne troškove nastale unutar 12 mjeseci od **Događaja** radi obnove, popravka, ponovne izrade ili zamjene oštećene **Podatkovne imovine Osiguranika pravne osobe**, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**. Pod uvjetom, međutim:

1. ako se zamjenjuju oštećeni softver i firmver, **Troškovi obnove podataka** uključuju samo trošak istih ili funkcionalno ekvivalentnih proizvoda koji su komercijalno dostupni široj javnosti, kao i prvih 12 mjeseci svake licence, najma ili pretplate za softver;
2. **Troškovi obnove podataka** ne uključuju trošak izrade ili razvoja bilo kojeg softvera ili firmvera po narudžbi ili na jednokratnoj osnovi;
3. **Troškovi obnove podataka** ne uključuju trošak zamjene softvera ili firmvera koji čine dio **Operativne tehnologije**; i
4. **Troškovi obnove podataka** ne uključuju troškove ponovne izrade ili zamjene **Podatkovne imovine** ako je ta **Podatkovna imovina** potpuno oštećena ili izgubljena.

**Otkriven/Otkriti/Otkrivanje** znači trenutak kada **Osiguranik iz upravljačke skupine** prvi put postane svjestan činjenica koje bi razumno osobu navele da vjeruje kako se pokriveni **Sigurnosni događaj** ili **Prekid** dogodio ili da je vjerojatno nastupio, iako točni detalji pokrivenog događaja u tom trenutku možda još nisu poznati.

**DUAL** means DUAL Deutschland GmbH as agent of the Insurers referred to in the Schedule.

**Emergency Assistance costs** means reasonable fees, costs and expenses incurred by an **Insured Entity** to engage an approved provider via the Emergency Assistance Hotline specified in the Emergency Assistance Costs Endorsement to take reasonable and necessary steps to contain a **Security Event** and to coordinate a response to the **Security Event**. This only applies for the period of hours as stated in the Schedule from the time of initial contact. **Emergency Assistance Costs** does not include:

1. **Incident Response Costs** or **Extortion Loss**;
2. costs incurred after the period of hours as stated in the Schedule from the time of initial contact via the Emergency Assistance Hotline; or
3. use of a service provider that has not been appointed by the Emergency Assistance Hotline specified in the Emergency Assistance Endorsement.

**Essential Service** means a service that is essential for the maintenance of vital functions of a **State** including without limitation: financial institutions and associated financial market infrastructure, health services or utility services.

**Event** means a **Security Event**, **Interruption**, **Extortion Event** or **Crime Event**.

**Extended Reporting Period** means a period of time after the end of the **Policy Period** during which to report a **Claim** in accordance with Section 7, Extended Reporting Period.

**DUAL** znači DUAL Deutschland GmbH kao zastupnik Osiguratelja navedenih u Planu police.

**Troškovi hitne pomoći** znače razumne naknade, troškove i izdatke koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi angažiranja odobrenog pružatelja putem Telefonske linije za hitnu pomoć navedene u Uputi za hitnu intervenciju, kako bi se poduzeli razumni i nužni koraci za obuzdavanje **Sigurnosnog događaja** i koordinirao odgovor na **Sigurnosni događaj**. Ovo se primjenjuje samo za razdoblje sati navedeno u Planu police računajući od trenutka prvog kontakta. **Troškovi hitne pomoći** ne uključuju:

1. **Troškove odgovora na incident** ili **Gubitak zbog iznude**;
2. troškove nastale nakon isteka razdoblja sati navedenog u Planu police, računajući od trenutka prvog kontakta putem Telefonske linije za hitnu pomoć; ili
3. korištenje pružatelja usluga kojeg nije imenovala Telefonska linija za hitnu pomoć navedena u Uputi za hitnu intervenciju.

**Ključna usluga** znači uslugu koja je ključna za održavanje vitalnih funkcija **Države**, uključujući bez ograničenja: financijske institucije i s njima povezanu infrastrukturu financijskog tržišta, zdravstvene usluge ili komunalne usluge.

**Događaj** znači **Sigurnosni događaj**, **Prekid**, **Događaj iznude** ili **Događaj kaznenog djela**.

**Produženo razdoblje za prijavu štete** znači razdoblje nakon isteka **Trajanja police** tijekom kojeg se može prijaviti **Odštetni zahtjev** u skladu s Odjeljkom 7, Produženo razdoblje za prijavu štete

**Extortion Event** means a demand for the payment of money, cryptocurrency, securities or other Property of value made against an **Insured Entity** accompanied by a threat to intentionally cause an **Interruption** of or damage to the **Network** or damage to or theft or encryption of **Data Assets** located on the **Network**, including but not limited to installation of ransomware.

**Extortion Event Information Reward Expenses** means the reasonable amount of money paid by an **Insured Entity** to a third party in direct connection with an **Extortion Event** as covered under First party coverage 1.5, with **DUAL**'s prior written consent, for information that leads to the arrest and conviction of persons responsible for such **Extortion Event**. **DUAL** will not pay rewards offered to auditors or investigators or **Insureds**.

**Extortion Loss** means reasonable and necessary expenses incurred by an **Insured Entity** in order to Respond to an **Extortion Event**, including but not limited to costs to investigate the **Extortion Event** and for legal and consulting services and related fees to assist the **Insured Entity** in responding to the **Extortion Event**, and any payment made by the **Insured Entity** to terminate the **Extortion Event**, with **DUAL**'s prior written consent.

**Extra Expenses** means reasonable and necessary extra expenses incurred by an **Insured Entity** to avoid or minimise the **Business Interruption Loss**, which it would not have incurred if the **Event** had not occurred, including but not limited to renting or leasing equipment, renting and relocating to temporary premises, consulting and other third party services, substitute work or production procedures, extra labour costs and expenses for special advertising. The indemnification shall not exceed the amount of **Business Interruption Loss** thereby avoided.

**Događaj iznude** znači zahtjev za plaćanje novca, kriptovalute, vrijednosnih papira ili druge Imovine od vrijednosti upućen **Osiguraniku pravnoj osobi**, popraćen prijetnjom da će se namjerno prouzročiti **Prekid Mreže** ili šteta na **Mreži**, odnosno šteta na **Podatkovnoj imovini** smještenoj na **Mreži**, ili krađa ili enkripcija takve **Podatkovne imovine**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, instalaciju ransomwarea.

**Troškovi nagrade za informacije o događaju iznude** znače razuman iznos novca koji **Osiguranik pravna osoba** plati trećoj osobi u izravnoj vezi s **Događajem iznude**, kako je pokriveno u okviru Pokrića **Osiguranika** po polici 1.5, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**, za informacije koje dovedu do uhićenja i osude osoba odgovornih za takav **Događaj iznude**. **DUAL** neće platiti nagrade ponuđene revizorima, istražiteljima ili **Osiguranicima**.

**Gubitak zbog iznude** znači razumne i nužne troškove koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi Odgovora na **Događaj iznude**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, troškove istraživanja **Događaja iznude** te troškove pravnih i savjetodavnih usluga i povezane naknade radi pomoći **Osiguraniku** u odgovoru na **Događaj iznude**, kao i bilo koje plaćanje koje **Osiguranik** izvrši radi okončanja **Događaja iznude**, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**.

**Dodatni troškovi** znače razumne i nužne dodatne troškove koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi izbjegavanja ili umanjenja **Gubitka zbog prekida poslovanja**, a koje ne bi pretrpio da **Događaj** nije nastupio, uključujući, ali ne ograničavajući se na, zakup ili leasing opreme, zakup i preseljenje u privremene prostore, savjetodavne i druge usluge trećih osoba, zamjenske radne ili proizvodne postupke, dodatne troškove rada i troškove posebnog oglašavanja. Naknada ne smije prelaziti iznos time izbjegnuto **Gubitka zbog prekida poslovanja**.

**Hardware Replacement Costs** means reasonable and necessary expenses incurred by an **Insured Entity** to replace **Bricked Devices** after making reasonable efforts to restore the **Bricked Devices** to functionality, with **DUAL's** prior written consent. Provided, however, **Hardware Replacement Costs** will:

1. only include the cost of the same or functionally equivalent devices that are commercially available to the general public;
2. not include the cost to create or manufacture any devices on a custom or one-off basis; and
3. not include the cost to replace medical or robotic devices or devices that are part of Operation Technology.

**Impacted State** means any **State** where a **Cyber Operation** has had a major detrimental impact on:

1. the functioning of that **State** due to the direct or indirect effect of the **Cyber Operation** on the availability, integrity or delivery of an **Essential Service** in that **State**; and/or
2. the security or defence of that **State**.

**Incident Response Costs** means reasonable and necessary expenses incurred, with **DUAL's** prior written consent, because of an actual or suspected **Security Event**:

1. for forensic investigation services to determine the source, cause and scope of the **Security Event** and contain or remove malware on a **Network**;

**Troškovi zamjene hardvera** znače razumne i nužne troškove koje pretrpi **Osiguranik pravna osoba** radi zamjene **Onesposobljenih uređaja** nakon što je uložio razumne napore da **Onesposobljene Uređaje** vrati u funkcionalno stanje, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**. Pod uvjetom, međutim, **Troškovi zamjene hardvera** će:

1. uključivati samo trošak istih ili funkcionalno ekvivalentnih uređaja koji su komercijalno dostupni široj javnosti;
2. ne uključivati trošak izrade ili proizvodnje bilo kojih uređaja po narudžbi ili na jednokratnoj osnovi; i
3. ne uključivati trošak zamjene medicinskih ili robotskih uređaja ili uređaja koji čine dio Operativne tehnologije.

**Pogođena država** znači svaku **Državu** u kojoj je **Kibernetička operacija** imala značajan štetan učinak na:

1. funkcioniranje te **Države** zbog izravnog ili neizravnog učinka **Kibernetičke operacije** na dostupnost, cjelovitost ili isporuku **Ključne usluge** u toj **Državi**; i/ili
2. sigurnost ili obranu te **Države**.

**Troškovi odgovora na incident** znače razumne i nužne troškove nastale, uz prethodnu pisanu suglasnost društva **DUAL**, zbog stvarnog ili sumnjivog **Sigurnosnog događaja**:

1. za usluge forenzičke istrage radi utvrđivanja izvora, uzroka i opsega **Sigurnosnog događaja** te obuzdavanja ili uklanjanja zlonamjernog softvera na **Mreži**;

2. for legal services to determine an **Insured Entity's** rights and obligations and assist the **Insured Entity** in responding to the **Security Event**, including but not limited to notifying a law enforcement, regulatory or other government agency or other entity whom the **Insured Entity** is obligated to inform;
  3. to notify individuals whose **Protected Personal Information** was or is believed to have been accessed or disclosed without authorisation, rendered unavailable or irrevocably altered, including but not limited to call centre, postage and advertising costs;
  4. to provide credit monitoring, identity monitoring and identity theft assistance for up to 2 years to the individuals described in paragraph 3, including but not limited to credit file monitoring and protection, identity theft monitoring and related consulting services;
  5. for any other services not described in paragraphs 3 or 4 that are required by a **Privacy Regulation** to respond to the **Security Event**, or, at the sole discretion of **DUAL**, recommended by a legal services provider from **DUAL's** approved providers;
  6. for public relations or crisis communications services to mitigate or prevent adverse publicity resulting from the **Security Event**; and
2. za pravne usluge radi utvrđivanja prava i obveza **Osiguranika pravne osobe** te pomoći **Osiguraniku pravnoj osobi** u odgovoru na **Sigurnosni događaj**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, obavještanje tijela za provedbu zakona, regulatornog ili drugog državnog tijela ili drugog subjekta kojeg je **Osiguranik pravna osoba** obvezan obavijestiti;
  3. radi obavještanja pojedinaca čijim je **Zaštićenim osobnim podacima** pristupljeno ili se vjeruje da im je pristupljeno ili da su otkriveni bez ovlaštenja, učinjeni nedostupnima ili neopozivo izmijenjeni, uključujući, ali ne ograničavajući se na, troškove pozivnog centra, poštarine i oglašavanja;
  4. radi pružanja praćenja kreditne sposobnosti, praćenja identiteta i pomoći u slučaju krađe identiteta tijekom razdoblja do 2 godine pojedincima iz točke 3., uključujući, ali ne ograničavajući se na, praćenje i zaštitu kreditnog dosjea, praćenje krađe identiteta i povezane savjetodavne usluge;
  5. za bilo koje druge usluge koje nisu opisane u točkama 3. ili 4., a koje su propisane **Propisom o privatnosti** radi odgovora na **Sigurnosni događaj** ili, prema isključivoj diskrecijskoj ocjeni društva **DUAL**, preporučene od strane pružatelja pravnih usluga s popisa odobrenih pružatelja društva **DUAL**;
  6. za usluge odnosa s javnošću ili kriznog komuniciranja radi ublažavanja ili sprječavanja nepovoljnog publiciteta koji proizlazi iz **Sigurnosnog događaja**; i

7. to re-certify an **Insured Entity's** compliance with the Payment Card Industry Data Security Standard if re-certification following a **Security Event** is required pursuant to a merchant services agreement.

**Indemnity Period** means the period of time starting when an **Interruption** begins and ending on the earlier of 180 days later or the date on which an **Insured Entity's** business is restored to the same or equivalent condition, functionality and level of service that existed prior to the **Interruption** (or could have been if the **Insured Entity** had acted with reasonable speed).

**Individual Insured** means an **Insured Entity's** current or former partners, officers, directors and employees (including part-time, seasonal, leased or temporary workers) or any natural person independent contractor, but only with respect to their activities within the scope of their duties on behalf of the **Insured Entity**. Any of the foregoing acting outside of their scope of duties on behalf of the **Insured Entity** (including a "rogue employee") is not an **Individual Insured**.

**Insured** means:

1. an **Insured Entity**;
2. an **Individual Insured**; and
3. any **Additional Insured**, but solely with respect to its liability because of an **Insured Entity's Security Event** or **Media Wrongful Act** occurring after becoming an **Additional Insured**.

**Insured Entity** means the **Policyholder** and any **Subsidiary**.

7. radi ponovne certifikacije usklađenosti **Osiguranika pravne osobe** sa Standardom sigurnosti podataka industrije platnih kartica ako je takva ponovna certifikacija nakon **Sigurnosnog događaja**, potrebna u skladu s ugovorom o trgovačkim uslugama.

**Jamstveni period** znači razdoblje koje započinje kada **Prekid** započne i završava istekom ranijeg od sljedećih trenutaka: 180 dana kasnije ili na datum kada je poslovanje **Osiguranika pravne osobe** obnovljeno u isto ili ekvivalentno stanje, funkcionalnost i razinu usluge kakvi su postojali prije **Prekida** (ili su mogli postojati da je **Osiguranik pravna osoba** postupala razumnom brzinom).

**Pojedinačni osiguranik je osiguranik fizička osoba** a znači sadašnje ili bivše partnere, službenike, direktore i zaposlenike **Osiguranika pravne osobe** (uključujući radnike s nepunim radnim vremenom, sezonske, ustupljene ili privremene radnike) ili bilo koju fizičku osobu koja je neovisni ugovaratelj, ali samo u odnosu na njihove aktivnosti unutar opsega njihovih dužnosti u ime **Osiguranika pravne osobe**. Bilo koja od prethodno navedenih osoba koja djeluje izvan opsega svojih dužnosti u ime **Osiguranika pravne osobe** (uključujući i „odbjelog zaposlenika”) nije **Pojedinačni osiguranik**.

**Osiguranik** znači:

1. **Osiguranik pravna osoba** ;
2. **Pojedinačni osiguranik**; i
3. bilo koji **Dodatni osiguranik**, ali isključivo u odnosu na njegovu odgovornost zbog **Sigurnosnog događaja Osiguranika pravne osobe** ili **Medijske protupravne radnje** koja nastane nakon što je postao **Dodatni osiguranik**.

**Osigurana pravna osoba** znači **Ugovaratelj osiguranja** i bilo koje **Ovisno društvo**.

**Interruption** means any unintentional and unplanned interruption of a **Network**. **Interruption** also means the voluntary and intentional shutdown of a **Network** as a result of a **Security Event**, when the shutdown is reasonably believed by the **Control Group Insured** or by a forensic investigator from **DUAL's** approved providers to be necessary to limit the **Business Interruption Loss** or **Extra Expenses** that would otherwise be incurred if no shutdown took place.

**IT Service Provider** means an individual or entity that is not an **Insured** and provides information technology services, including cloud computing or other hosted computer resources or hosted applications or information security, co-location and electronic data processing or storage services pursuant to a written agreement to an **Insured Entity**.

**Local Policy** means a policy or several policies issued by **DUAL** or their representative or associated companies or by any other insurer based in the country where the **Uninsured Entity** is located and declared to and accepted by **DUAL**.

**Loss** means:

1. with respect to the First party coverages: **Emergency Assistance Costs, Business Interruption Loss, Extra Expenses, Incident Response Costs, Data Recovery Costs, Hardware Replacement Costs, Extortion Loss, Extortion Event Information Reward Expenses** and/or **Crime Loss**; and
2. with respect to the Liability coverages: **Damages, Claim Expenses, Regulatory Loss** and/or **PCI-DSS Loss**.

**Prekid** znači svaki nenamjerni i neplanirani prekid **Mreže**. **Prekid** također znači dobrovoljno i namjerno gašenje **Mreže** kao rezultat **Sigurnosnog događaja**, kada **Osiguranik iz upravljačke skupine** ili forenzični istražitelj s popisa odobrenih pružatelja društva **DUAL** razumno smatra da je takvo gašenje potrebno radi ograničavanja **Gubitka zbog prekida poslovanja** ili **Dodatnih troškova** koji bi inače nastali da do takvog gašenja nije došlo.

**Pružatelj IT usluga** znači pojedinca ili subjekt koji nije **Osiguranik** i koji pruža usluge informacijske tehnologije, uključujući računalstvo u oblaku ili druge hostane računalne resurse ili hostane aplikacije, odnosno usluge informacijske sigurnosti, kolokacije te elektroničke obrade ili pohrane podataka, na temelju pisanog ugovora s **Osiguranikom pravnom osobom**.

**Lokalna polica** znači policu ili više polica koje izdaje **DUAL** ili njegov zastupnik ili povezana društva, ili bilo koji drugi osiguratelj sa sjedištem u državi u kojoj se nalazi **Neosigurani subjekt**, a koje su prijavljene društvu **DUAL** i od strane društva **DUAL** prihvaćene.

**Gubitak** znači:

1. u odnosu na Pokrića Osiguranika: **Troškove hitne pomoći, Gubitak zbog prekida poslovanja, Dodatne troškove, Troškove odgovora na incident, Troškove obnove podataka, Troškove zamjene hardvera, Gubitak zbog iznude, Troškove nagrade za informacije o događaju iznude i/ili Gubitak zbog kaznenog djela**; i
2. u odnosu na pokrića Odgovornosti: **Naknadu štete, Troškove odštetnog zahtjeva, Regulatorni gubitak i/ili PCI-DSS gubitak**.

**Management Control** means, directly or indirectly, owning interests representing more than 50% of the voting, appointment or designation power, or having the right pursuant to a written agreement, by-laws, operating agreement or similar document, to select a majority of the board of directors, trustees or members of the management committee or management board or functional equivalent of an entity.

**Media Wrongful Act** means any of the below acts arising out of a **Security Event** and in the course of publishing content in any form:

1. defamation or other tort related to disparagement or harm, reputation or feelings of or to any person or organisation, including libel, slander, product disparagement, trade libel or injurious falsehood;
2. infliction of emotional distress, outrage or outrageous conduct;
3. invasion, infringement or interference with rights of privacy or publicity, including false light, public disclosure of private facts, intrusion, eavesdropping or misappropriation of name or likeness; or
4. infringement of copyright, plagiarism, piracy or misappropriation of ideas under implied contract, including allegations of such infringement resulting from breach of the scope of a license to use any of the foregoing intellectual property.

**Upravljačka kontrola** znači, izravno ili neizravno, vlasništvo nad udjelima koji predstavljaju više od 50 % prava glasa, prava imenovanja ili prava određivanja, ili pravo, na temelju pisanog ugovora, statuta, ugovora o poslovanju ili sličnog dokumenta, da se izabere većina članova upravnog odbora, povjerenika ili članova upravljačkog odbora ili uprave, odnosno funkcionalnog ekvivalenta toga u nekom subjektu.

**Medijska protupravna radnja** znači bilo koju od niže navedenih radnji koje proizlaze iz **Sigurnosnog događaja** i nastanu tijekom objavljivanja sadržaja u bilo kojem obliku:

1. klevetu ili drugi delikt povezan s omalovažavanjem ili nanošenjem štete ugledu ili osjećajima bilo koje osobe ili organizacije, uključujući pisanu klevetu, usmenu klevetu, omalovažavanje proizvoda, trgovačku klevetu ili štetnu neistinu;
2. nanošenje emocionalne patnje, povredu dostojanstva ili osobito neprimjereno postupanje
3. povredu, zadiranje u ili ometanje prava privatnosti ili prava na publicitet, uključujući prikazivanje u lažnom svjetlu, javno otkrivanje privatnih činjenica, zadiranje u privatnost, prisluškivanje ili neovlašteno prisvajanje imena ili lika; ili
4. povredu autorskog prava, plagijat, piratstvo ili neovlašteno prisvajanje ideja na temelju prešutnog ugovora, uključujući navode o takvoj povredi koji proizlaze iz prekoračenja opsega licence za korištenje bilo kojeg od prethodno navedenih prava intelektualnog vlasništva.

**Mitigation Costs** means costs directly related to special measures taken during the **Policy Period** by or on behalf of the **Insured** and which are reasonably required to avert an imminent risk of **Loss** or to minimise the **Loss**, provided that, if this risk would manifest itself, this risk would be covered under this policy, unless these costs are already covered under First party coverage 1.1. **DUAL** will pay for reasonable **Mitigation Costs** which are part of the **Total Insured Limit** and shall not exceed the amount of covered **Loss** that would have incurred if no mitigation action had been taken.

**Network** means any computer hardware, firmware, software and all components thereof linked together through a network of devices accessible through the internet or intranet, including all input and output, networking, data storage, backup and peripheral devices and cloud storage and hosted computer resources. **Network** includes electronic devices owned or controlled by an **Individual Insured** while being used to access an **Insured Entity's Network** or store **Protected Personal Information** or **Corporate Information**.

**Operational Technology** means any industrial or manufacturing control system, SCADA system or other system that detects or causes physical change through direct monitoring or control of devices, processes and events.

**PCI-DSS Claim** means a written demand for a fine, penalty or assessment against an **Insured Entity** made by a payment card company or processor alleging failure to comply with the Payment Card Industry Data Security Standard because of a **Security Event**.

**Troškovi ublažavanja** znači troškove koji su izravno povezani s posebnim mjerama koje je tijekom **Trajanja police** poduzeo **Osiguranik** ili su poduzete u njegovo ime, a koje su razumno potrebne radi otklanjanja neposredno prijeteće opasnosti od **Gubitka** ili radi umanjenja **Gubitka**, pod uvjetom da bi, ako bi se ta opasnost ostvarila, takva opasnost bila pokrivena ovom policom, osim ako su ti troškovi već pokriveni u okviru Pokrića Osiguranika 1.1. **DUAL** će platiti razumne **Troškove ublažavanja** koji čine dio **Ukupnog osiguranog limita** i koji ne smiju prelaziti iznos pokrivenog **Gubitka** koji bi nastao da mjere ublažavanja nisu bile poduzete.

**Mreža** znači svaki računalni hardver, firmver, softver i sve njihove sastavne dijelove povezane zajedno putem mreže uređaja dostupnih putem interneta ili intraneta, uključujući sve ulazne i izlazne uređaje, mrežne uređaje, uređaje za pohranu podataka, sigurnosne kopije i periferne uređaje te pohranu u oblaku i hostane računalne resurse. **Mreža** uključuje elektroničke uređaje u vlasništvu ili pod kontrolom **Pojedinačnog osiguranika pravne osobe** ili za pohranu **Zaštićenih osobnih podataka** ili **Korporativnih informacija**.

**Operativna tehnologija** znači svaki industrijski ili proizvodni upravljački sustav, SCADA sustav ili drugi sustav koji otkriva ili uzrokuje fizičku promjenu putem izravnog nadzora ili kontrole uređaja, procesa i događaja.

**PCI-DSS odštetni zahtjev** znači pisani zahtjev za novčanu kaznu, penal ili procjenu protiv **Osiguranika pravne osobe** koji podnese društvo za platne kartice ili obrađivač plaćanja, navodeći neusklađenost sa Standardom sigurnosti podataka industrije platnih kartica zbog **Sigurnosnog događaja**.

**PCI-DSS Loss** means all amounts, including but not limited to the fines, penalties, assessments, sanctions, card reissuance costs, operational, fraud and administrative reimbursement assessments and forensic investigation costs, that an **Insured Entity** is required by law to pay under the terms of a merchant services agreement because of its actual or suspected failure to comply with the Payment Card Industry Data Security Standard.

**Policy Period** means the period of time stated in the Schedule; or, if that period has lapsed:

1. the period of time from the expiry of the period of time stated in the Schedule and the renewal date 12 months later; or, if that period has lapsed,
2. the period of time between two renewal dates; or, if that period has lapsed,
3. the period of time between the last renewal date and the date this insurance terminates in accordance with General Condition 9.14, Inception, Duration, Renewal and Termination.

**Policyholder** means the entity listed as a such in the Schedule.

**Pollutant** means any pollutant or contamination of any kind, including:

1. smoke, vapor, soot, fumes, acid, alkali, chemicals or waste;
2. ionising radiation or contamination by radioactivity from nuclear fuel, or nuclear waste from the combustion of nuclear fuel; or the radioactive, toxic, or explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof;
3. mould, mildew, spores, fungi, mycotoxins, organic pathogens, or other micro-organisms;

**PCI-DSS gubitak** znači sve iznose, uključujući, ali ne ograničavajući se na, novčane kazne, penale, procjene, sankcije, troškove ponovnog izdavanja kartica, operativne procjene, procjene za naknadu zbog prijevare i administrativne procjene te troškove forenzičke istrage, koje je **Osigurana pravna osoba** po zakonu obvezan platiti prema uvjetima ugovora o trgovačkim uslugama zbog svoje stvarne ili sumnjive neusklađenosti sa Standardom sigurnosti podataka industrije platnih kartica.

**Trajanje police** znači razdoblje navedeno u Planu police; ili, ako je to razdoblje isteklo:

1. razdoblje od isteka trajanja navedenog u Planu police do datuma obnove 12 mjeseci kasnije; ili, ako je to razdoblje isteklo,
2. razdoblje između dva datuma obnove; ili, ako je i to razdoblje isteklo,
3. razdoblje između posljednjeg datuma obnove i datuma na koji ovo osiguranje prestaje u skladu s Općim Uvjetima 9.14, Početak, trajanje, obnova i prestanak.

**Ugovaratelj osiguranja** znači pravna osoba koja je kao takva navedena u Planu police.

**Onečišćujuća tvar** znači svaki onečišćivač ili kontaminaciju bilo koje vrste, uključujući:

1. dim, paru, čađu, isparavanja, kiselinu, lužinu, kemikalije ili otpad;
2. ionizirajuće zračenje ili kontaminaciju radioaktivnošću iz nuklearnog goriva, ili nuklearni otpad nastao izgaranjem nuklearnog goriva; ili radioaktivna, toksična, eksplozivna ili druga opasna svojstva bilo kojeg eksplozivnog nuklearnog sklopa ili njegova nuklearnog sastavnog dijela;
3. plijesan, buđ, spore, gljivice, mikotoksine, organske patogene ili druge mikroorganizme;

4. an electromagnetic field, electromagnetic radiation or electromagnetism;
5. asbestos, asbestos fibres or asbestos dust; or
6. any solid, liquid, gaseous or thermal irritants or contaminants.

4. elektromagnetsko polje, elektromagnetsko zračenje ili elektromagnetizam;
5. azbest, azbestna vlakna ili azbestnu prašinu; ili
6. bilo koje krute, tekuće, plinovite ili toplinske nadražujuće ili onečišćujuće tvari.

**Privacy Incident** means any:

1. failure to protect or dispose of **Protected Personal Information** in the care, custody or control of an **Insured Entity** or an **IT Service Provider**, or for which the **Insured Entity** is or becomes legally responsible, or wrongful collection, retention, use, processing, sale or sharing of **Protected Personal Information** by an **Insured Entity**;
2. failure to disclose an event described in paragraph 1 above in violation of a **Privacy Regulation**;
3. violation of a **Privacy Regulation** or breach of privacy rights or any obligation to maintain the security or confidentiality of **Protected Personal Information** not described in paragraphs 1 and 2 above, or any similar allegation in the jurisdiction in which the **Claim** is brought; or
4. unintentional failure of an **Insured** to comply with the **Insured Entity's** published or accessible privacy policy.

**Incident privatnosti** znači bilo koji:

1. propust u zaštiti ili zbrinjavanju **Zaštićenih osobnih podataka** koji se nalaze na skrbi, čuvanju ili pod kontrolom **Osiguranika pravne osobe** ili **Pružatelja IT usluga**, ili za koje je **Osiguranik pravna osoba** pravno odgovoran ili to postane, ili protupravno prikupljanje, zadržavanje, korištenje, obradu, prodaju ili dijeljenje **Zaštićenih osobnih podataka** od strane **Osiguranika pravne osobe**;
2. propust da se otkrije događaj opisan u gornjoj točki 1. protivno **Propisu o privatnosti**;
3. povredu **Propisa o privatnosti** ili povredu prava privatnosti ili bilo koje obveze održavanja sigurnosti ili povjerljivosti **Zaštićenih osobnih podataka** koja nije opisana u gornjim točkama 1. i 2., ili bilo koji sličan navod u jurisdikciji u kojoj je **Odštetni zahtjev** podnesen; ili
4. nenamjerni propust **Osiguranika** da postupi u skladu s objavljenom ili dostupnom politikom privatnosti **Osiguranika pravne osobe**.

**Privacy Regulation** means that part of any federal, state, local or foreign law purporting to regulate the collection, retention, sale, disposal, deletion, disclosure, use, control, processing, access or correction of an individual's identifiable financial, health or other personal data, or that require an **Insured Entity** to adopt and disclose specific information handling and security policies and controls, have a published or accessible privacy policy or notify individuals in the event that such information is or is potentially accessed or disclosed without authorisation, and any of their amendments and promulgating regulations, including but not limited to the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679) ("GDPR").

**Privacy Regulatory Action** means a civil or administrative proceeding, civil investigation or request for information against any **Insured** resulting from a **Security Event** brought by or on behalf of any state, local or foreign government agency or data protection authority or other organisation having authority to enforce a **Privacy Regulation**.

**Property Damage** means loss or destruction of or damage to and resulting loss of use of tangible property. "Tangible property" does not include electronic data.

**Protected Personal Information** means:

1. information concerning an individual that constitutes protected personal information under any **Privacy Regulation**; and

**Propis o privatnosti** znači onaj dio svakog saveznog, državnog, lokalnog ili stranog zakona koji ima za svrhu regulirati prikupljanje, zadržavanje, prodaju, zbrinjavanje, brisanje, otkrivanje, korištenje, kontrolu, obradu, pristup ili ispravak osobno prepoznatljivih financijskih, zdravstvenih ili drugih osobnih podataka pojedinca, ili koji zahtijeva da **Osiguranik pravna osoba** usvoji i objavi određene politike i kontrole za postupanje s informacijama i njihovu sigurnost, ima objavljenu ili dostupnu politiku privatnosti ili obavijesti pojedince u slučaju da se takvim informacijama pristupi ili postoji mogućnost da im se pristupi odnosno da budu otkrivene bez ovlaštenja, kao i sve njihove izmjene i provedbene propise, uključujući, ali ne ograničavajući se na, Opću uredbu o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) („GDPR“).

**Regulatorna radnja u vezi s privatnošću** znači građanski ili upravni postupak, građansku istragu ili zahtjev za dostavu informacija protiv bilo kojeg **Osiguranika** koji proizlazi iz **Sigurnosnog događaja**, a koji pokrene ili u ime kojeg se pokreće bilo koje državno, lokalno ili strano vladino tijelo ili tijelo za zaštitu podataka ili druga organizacija koja ima ovlast provoditi **Propis o privatnosti**.

**Imovinska šteta** znači gubitak, uništenje ili oštećenje stvari te posljedični gubitak uporabe stvari. „Stvar“ ne uključuje elektroničke podatke.

**Zaštićeni osobni podaci** znače:

1. informacije koje se odnose na pojedinca i koje predstavljaju zaštićene osobne podatke prema bilo kojem **Propisu o privatnosti**; i

2. information from which an individual can be uniquely and reliably identified or contacted or that is used for authenticating an individual for business transactions or access to the individual's accounts or records, including but not limited to an individual's, name, address, email address, telephone number, passport, social security, driver's license or other government issued identification numbers, credit, debit or other financial account numbers, security codes, passwords, PINs and security questions and answers and biometric identification information, but does not include information lawfully made available to the general public from government records.

2. informacije na temelju kojih se pojedinac može jedinstveno i pouzdano identificirati ili kontaktirati, ili koje se koriste za autentifikaciju pojedinca za poslovne transakcije ili pristup računima ili evidencijama tog pojedinca, uključujući, ali ne ograničavajući se na, ime, adresu, adresu e-pošte, telefonski broj, putovnicu, broj socijalnog osiguranja, broj vozačke dozvole ili druge identifikacijske brojeve koje izdaje država, brojeve kreditnih kartica, debitnih kartica ili drugih financijskih računa, sigurnosne kodove, lozinke, PIN-ove, sigurnosna pitanja i odgovore te biometrijske identifikacijske podatke, ali ne uključuju informacije koje su zakonito učinjene dostupnima široj javnosti iz državnih evidencija.

**Regulatory Loss** means a regulatory agency's civil fines, penalties and costs imposed on an **Insured** or monetary awards to a third party that are insurable under the law of an applicable jurisdiction, including any amount the **Insured** is required to deposit into a fund as equitable relief for the payment of consumer claims pursuant to an adverse judgment or settlement of a **Privacy Regulatory Action**.

**Regulatorni gubitak** znači građanskopravne novčane kazne, penale i troškove koje regulatorno tijelo izrekne **Osiguraniku** ili novčane dosude trećoj osobi koje su osigurljive prema pravu mjerodavne jurisdikcije, uključujući bilo koji iznos koji je **Osiguranik** obvezan položiti u fond kao pravičnu pravnu zaštitu radi isplate potraživanja potrošača na temelju nepovoljne presude ili nagodbe u vezi s **Regulatornom radnjom u vezi s privatnošću**.

**Related Claims** means all **Claims** that relate to the same originating fact, circumstance, situation, event, transaction, cause or series of causally or logically connected facts, circumstances, situations, events, transactions or causes.

**Povezani odštetni zahtjevi** znači svi **Odštetni zahtjevi** koji se odnose na istu izvornu činjenicu, okolnost, situaciju, događaj, transakciju, uzrok ili niz uzročno ili logički povezanih činjenica, okolnosti, situacija, događaja, transakcija ili uzroka.

**Related Events** means all **Events** that relate to the same originating fact, circumstance, situation, event, transaction, cause or series of causally or logically connected facts, circumstances, situations, events, transactions or causes.

**Povezani događaji** znači svi **Događaji** koji se odnose na istu izvornu činjenicu, okolnost, situaciju, događaj, transakciju, uzrok ili niz uzročno ili logički povezanih činjenica, okolnosti, situacija, događaja, transakcija ili uzroka.

**Retention** means the first part of a **Loss** and any other amount payable under this policy which shall apply to each and every **Related Event** and **Related Claim**. The **Retentions** that shall be borne by the **Insureds** are the amounts listed in the Schedule with regard to the applicable Coverage.

**Retroactive Date** means the date identified as such in the Schedule. If no date is stated, the **Retroactive Date** will be the first inception date.

**Security Event** means a **Security Incident**, a **Privacy Incident** or a **Confidentiality Incident**.

**Security Incident** means any failure of the security of a **Network**, including but not limited to unauthorised access or use of the **Network**, denial of service attack, receipt or transmission of malicious code by the **Network**, theft or loss of hardware used to store or access **Protected Personal Information** or **Corporate Information** or theft of a password or other credentials used to access the **Network**.

**Specified States** means China, France, Germany, Japan, Russia, UK, or USA.

**State** means a sovereign state.

**Subsidiary** means any entity in which, and as long as, the **Policyholder** has **Management Control**:

1. as of the first inception date of the policy, or
2. after the first inception date of the policy by reason of being created or acquired by an **Insured Entity**, subject to General Condition 9.16, New and Former Entities.

Any entities located in a country where it is contrary to local laws or regulations to provide coverage on a non-admitted basis, are excluded from coverage under the policy.

**Samopridržaj** znači prvi dio **Gubitka** i svaki drugi iznos plativ prema ovoj polici, koji se primjenjuje na svaki pojedini **Povezani događaj** i **Povezani odštetni zahtjev**. **Samopridržaji** koje snose **Osiguranci** su iznosi navedeni u Planu police u odnosu na primjenjivo Pokriće.

**Retroaktivni datum** znači datum koji je kao takav naveden u Planu police. Ako datum nije naveden, **Retroaktivni datum** bit će prvi datum početka važenja osiguranja.

**Sigurnosni događaj** znači **Sigurnosni incident**, **Incident privatnosti** ili **Incident povjerljivosti**.

**Sigurnosni incident** znači svaki propust sigurnosti **Mreže**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, neovlašteni pristup **Mreži** ili njezino korištenje, napad uskraćivanjem usluge, zaprimanje ili prijenos zlonamjernog koda putem **Mreže**, krađu ili gubitak hardvera koji se koristi za pohranu ili pristup **Zaštićenim osobnim podacima** ili **Korporativnim informacijama** ili krađu lozinke ili drugih vjerodajnica koje se koriste za pristup **Mreži**.

**Navedene države** znače Kina, Francuska, Njemačka, Japan, Rusija, Ujedinjena Kraljevina ili SAD.

**Država** znači suverena država.

**Ovisni subjekt** znači svaki pravni subjekt u kojem, i sve dok, **Ugovaratelj osiguranja** ima **Upravljačku kontrolu**:

1. na prvi datum početka važenja police; ili
2. nakon prvog datuma početka važenja police zbog toga što ga je osnovao ili stekao **Osiguranik pravna osoba**, sukladno Općim uvjetima 9.16, Novi i Bivši subjekti.

Svi pravni subjekti koji se nalaze u državi u kojoj je pružanje pokrića bez odobrenja za obavljanje poslova osiguranja u toj državi protivno lokalnim zakonima ili propisima isključeni su iz pokrića prema ovoj polici.

**Total Insured Limit** means the amount stated as such in the Schedule which is the maximum aggregate amount payable by **DUAL** per **Policy Period**, regardless of the number of **Events**, **Claims**, number of Sublimits, number of **Insureds** making a claim, number of claimants, number of Coverages claimed under and/or anything whatsoever, including any combination of those things.

**Uninsured Entities** means any subsidiaries to the **Policyholder** that legally belong to the same group of companies as the **Policyholder**, which are located in countries where it is contrary to local laws or regulations to provide coverage on a non-admitted basis.

**Waiting Period** means the number of hours stated in the Schedule starting when an **Interruption** is **Discovered**.

**War** means:

1. the use of physical force by a **State** against another **State** or as part of a civil war, rebellion, revolution, insurrection, and/or
2. military or usurped power, confiscation, nationalisation, requisition, destruction of or damage to property by or under the order of any government or public or local authority, whether war be declared or not.

#### Section 4: Exclusions

This policy does not cover any:

##### 4.1 Betterment Costs

costs of betterment of **Data Assets** beyond the state existing prior to the **Event** unless:

1. unavoidable in order to restore, repair, recreate, or replace **Data Assets** covered by First party coverage 1.4.2, Data Recovery Costs; or

**Ukupni osigurani limit** znači iznos koji je kao takav naveden u Planu police i koji predstavlja maksimalni agregatni iznos koji **DUAL** plaća za vrijeme **Trajanja police**, neovisno o broju **Događaja**, **Odštetnih zahtjeva**, broju Podlimita, broju **Osiguranika** koji podnose zahtjev, broju podnositelja zahtjeva, broju traženih Pokrića i/ili bilo čemu drugome, uključujući bilo koju kombinaciju navedenoga.

**Neosigurani subjekti** znači sve ovisne pravne subjekte **Ugovaratelja osiguranja** koji pravno pripadaju istoj grupi društava kao i **Ugovaratelj osiguranja**, a u kojima je protivno lokalnim zakonima ili propisima pružati pokriće bez odobrenja za obavljanje poslova osiguranja u toj državi.

**Vremenska franšiza** znači broj sati naveden u Planu police, računajući od trenutka kada je **Prekid Otkriven**.

**Rat** znači:

1. uporabu fizičke sile od strane **Države** protiv druge **Države** ili kao dio građanskog rata, pobune, revolucije, ustanka i/ili
2. vojnu vlast ili uzurpiranu vlast, konfiskaciju, nacionalizaciju, rekviziciju, uništenje ili oštećenje imovine od strane bilo koje vlade, javne vlasti ili lokalne vlasti ili po njihovom nalogu, neovisno o tome je li rat objavljen ili nije.

#### Odjeljak 4: Isključenja

Ova polica ne pokriva nikakve:

##### 4.1 Troškovi poboljšanja

troškove poboljšanja **Podatkovne imovine** iznad stanja koje je postojalo prije **Događaja**, osim ako su:

1. neizbježni radi obnove, popravka, ponovne izrade ili zamjene **Podatkovne imovine** pokrivena u okviru Pokrića Osiguranika 1.4.2, Troškovi obnove podataka;

2. it is more cost effective to restore, repair, recreate or replace **Data Assets** covered by First party coverage 1.4.2, Data Recovery Costs, to a state beyond that which existed prior to the **Event**;

**4.2 Bodily Injury or Property Damage Claim or Loss** based upon, arising out of or attributable to **Bodily Injury** or **Property Damage**, provided, however, this exclusion does not apply to:

1. mental injury or emotional distress resulting from a **Security Incident** or **Privacy Incident**;
2. mental injury or emotional distress resulting from a **Media Wrongful Act** not related to a bodily injury, sickness, disease or death; or
3. **Hardware Replacement Costs**;

**4.3 Contractual Liability Claim or Loss** based upon, arising out of or attributable to any obligation an **Insured** has pursuant to a written agreement, provided, however, this exclusion does not apply to:

1. liability that the **Insured** would have in the absence of such agreement;
2. a contractual obligation that the **Insured** has to protect **Protected Personal Information** or **Corporate Information**; or
3. **PCI-DSS Claims**;

**4.4 False Advertising and Over Redemption and Games of Chance Claim or Loss** for a **Media Wrongful Act** based upon, arising out of or attributable to:

1. false, misleading, deceptive or fraudulent statements in advertising, including but not limited to inaccurate or incomplete description of the price, quality, performance or other attributes of any goods, products or services or unfair competition based thereon; or

2. troškovno učinkovitije obnoviti, popraviti, ponovno izraditi ili zamijeniti **Podatkovnu imovinu** pokrivenu u okviru Pokrića prve strane 1.4.2, Troškovi obnove podataka, do stanja boljeg od onoga koje je postojalo prije **Događaja**;

**4.2 Tjelesne ozljede ili Imovinska šteta Odštetni zahtjev ili Gubitak** koji se temelji na **Tjelesnoj ozljedi** ili **Imovinskoj šteti**, proizlazi iz njih ili im se može pripisati, pri čemu se, međutim, ovo isključenje ne primjenjuje na:

1. duševnu ozljedu ili emocionalnu patnju koja proizlazi iz **Sigurnosnog incidenta** ili **Incidentu privatnosti**;
2. duševnu ozljedu ili emocionalnu patnju koja proizlazi iz **Medijske protupravne radnje** koja nije povezana s tjelesnom ozljedom, bolešću ili smrću; ili
3. **Troškove zamjene hardvera**;

**4.3 Ugovorna odgovornost Odštetni zahtjev ili Gubitak** koji se temelji na bilo kojoj obvezi koju **Osiguranik** ima na temelju pisanog ugovora, proizlazi iz nje ili joj se može pripisati, pri čemu se, međutim, ovo isključenje ne primjenjuje na:

1. odgovornost koju bi **Osiguranik** imao i da takav ugovor ne postoji;
2. ugovornu obvezu koju **Osiguranik** ima radi zaštite **Zaštićenih osobnih podataka** ili **Korporativnih Informacija**; ili
3. **PCI-DSS odštetne zahtjeve**;

**4.4 Lažno oglašavanje, Prekomjerno iskorištenje i Igre na sreću Odštetni zahtjev ili Gubitak** za **Medijsku protupravnu radnju** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. lažnim, obmanjujućim, zavaravajućim ili prijevarnim izjavama u oglašavanju, uključujući, ali ne ograničavajući se na, netočan ili nepotpun opis cijene, kvalitete, učinka ili drugih obilježja bilo koje robe, proizvoda ili usluga, ili nepošteno tržišno natjecanje koje se na tome temelji; ili

2. contests, discounts, coupons, rebates, prizes, games of chance, sweepstakes, awards or other incentives or over redemption;

#### 4.5 Financial Transactions

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to:

1. a purchase or sale or offer or solicitation of an offer to purchase or sell securities;
2. any trading losses or trading liabilities (including commissions or fees) resulting from the fluctuation of any stock, share, security or currency on any financial markets or exchanges;

#### 4.6 Fraudulent or Intentional Misconduct

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to any act, error or omission that is dishonest, fraudulent, criminal, malicious or an intentional or knowing violation of the law committed by an **Insured** if any **Control Group Insured** knew or had reason to know of, participated in or agreed in the act, error or omission. Provided, however, **DUAL** will defend and pay **Claim Expenses** for a **Claim** alleging such conduct until there is a final, non-appealable judgment or adjudication evidencing such conduct in an action or proceeding on the merits of the **Claim**;

#### 4.7 Illegal Profit or Gain

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to any profit or advantage to which an **Insured** is not legally entitled;

2. natjecanjima, popustima, kuponima, rabatima, nagradama, igrama na sreću, nagradnim igrama, priznanjima ili drugim poticajima, odnosno prekomjernom iskorištenju;

#### 4.5 Financijske Transakcije

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. kupnju ili prodaju, odnosno ponudu ili poziv na davanje ponude za kupnju ili prodaju vrijednosnih papira;
2. bilo kakve gubitke iz trgovanja ili obveze iz trgovanja (uključujući provizije ili naknade) koje proizlaze iz fluktuacije bilo koje dionice, udjela, vrijednosnog papira ili valute na bilo kojem financijskom tržištu ili burzi;

#### 4.6 Prijevarno ili Namjerno protupravno postupanje

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na bilo kojoj radnji, pogrešci ili propustu koji je nepošten, prijevaran, kaznen, zlonamjerman ili predstavlja namjernu ili svjesnu povredu zakona počinjenu od strane **Osiguranika**, proizlazi iz nje ili joj se može pripisati, ako je bilo koji **Osiguranik iz upravljačke skupine** znao ili je imao razloga znati za takvu radnju, pogrešku ili propust, sudjelovao u njima ili se s njima suglasio. Pod uvjetom, međutim, **DUAL** će braniti i platiti **Troškove odštetnog zahtjeva** za **Odštetni zahtjev** u kojem se navodi takvo postupanje sve dok ne postoji pravomoćna i nepobojna presuda ili odluka koja dokazuje takvo postupanje u parnici ili postupku o meritumu **Odštetnog zahtjeva**;

#### 4.7 Nezakonita dobit ili korist

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na bilo kojoj dobiti ili koristi na koju **Osiguranik** nema zakonsko pravo, proizlazi iz nje ili joj se može pripisati;

#### 4.8 Infrastructure Failure

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to failure of electrical, mechanical, telecommunications or satellite infrastructure not under the control of an **Insured Entity**, including but not limited to electrical power or energy interruption, surge, spike, brownout or blackout or outage to the internet or a public utility, including but not limited to electricity, energy, water, gas or telecommunications services;

#### 4.9 Insured vs. Insured and Related Parties

**Claim** made by, on behalf of or for the benefit of:

1. any **Insured**;
2. any entity that is a parent, successor or assignee of an **Insured**; or
3. any entity affiliated with an **Insured** through common **Management Control** or any entity directly or indirectly controlled, operated or managed by an **Insured**.

Provided, however, this exclusion does not apply to:

- a. a **Claim** made by an **Individual Insured** alleging a **Privacy Incident**; or
- b. a **Claim** made by an **Additional Insured**;

#### 4.10 Intellectual Property

1. **Claim** for a **Security Event** based upon, arising out of or attributable to actual or alleged infringement or misappropriation of any copyright, trademark, trade dress, trade secret or patent by an **Insured**; or

#### 4.8 Kvar Infrastrukture

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na kvaru električne, mehaničke, telekomunikacijske ili satelitske infrastrukture koja nije pod kontrolom **Osiguranika pravne osobe**, proizlazi iz njega ili mu se može pripisati, uključujući, ali ne ograničavajući se na, prekid električne energije ili napajanja, prenapon, skok napona, podnapon ili potpuni nestanak električne energije ili prekid interneta ili javne komunalne usluge, uključujući, ali ne ograničavajući se na, električnu energiju, energiju, vodu, plin ili telekomunikacijske usluge;

#### 4.9 Osiguranik protiv Osiguranika i Povezanih osoba

**Odštetni zahtjev** koji je postavljen od strane, u ime ili u korist:

1. bilo kojeg **Osiguranika**;
2. bilo kojeg subjekta koji je matično društvo, pravni slijednik ili cesionar **Osiguranika**; ili
3. bilo kojeg subjekta povezanog s **Osiguranikom** putem zajedničke **Upravljačke kontrole** ili bilo kojeg subjekta kojim **Osiguranik** izravno ili neizravno upravlja, rukovodi ili ga kontrolira.

Pod uvjetom, međutim, ovo se isključenje ne primjenjuje na:

1. **Odštetni zahtjev** koji postavi **Pojedinačni osiguranik** navodeći **Incident privatnosti**; ili
2. **Odštetni zahtjev** koji postavi **Dodatni osiguranik**;

#### 4.10 Intelektualno vlasništvo

1. **Odštetni zahtjev** za **Sigurnosni događaj** koji se temelji na stvarnoj ili navodnoj povredi ili neovlaštenom prisvajanju bilo kojeg autorskog prava, žiga, opreme (eng. *trade dress*), poslovne tajne ili patenta od strane **Osiguranika**, proizlazi iz njih ili im se može pripisati; ili

2. **Claim for a Media Wrongful Act** based upon, arising out of or attributable to infringement or misappropriation of any software copyright, trademark, trade dress, trade secret or patent by an **Insured**, provided, however, this paragraph 2 does not apply to disclosure of a trade secret in published content;
2. **Odštetni zahtjev za Medijsku protupravnu radnju** koji se temelji na povredi ili neovlaštenom prisvajanju bilo kojeg autorskog prava na softver, žiga, opreme (eng. *trade dress*), poslovne tajne ili patenta od strane **Osiguranika**, proizlazi iz njih ili im se može pripisati, pri čemu se, međutim, ova točka 2. ne primjenjuje na otkrivanje poslovne tajne u objavljenom sadržaju;

#### 4.11 Media Content

**Claim for a Media Wrongful Act** based upon, arising out of or attributable to:

1. content published or posted on any website not owned or operated by an **Insured Entity**. Provided, however, this exclusion does not apply to content directly published or posted by the **Insured Entity** on its social media page or under its account on a website not owned or operated by the **Insured Entity**;
2. song writing, music composition, music publishing, music recording, or music production activities;
3. ownership or exercise of rights in, or use of or fees associated with, any content or services supplied by an independent contractor, third party distributor, licensee or sub-licensee, joint venturer or co-venturer (or any of their employees) or any employee or agent of an **Insured**; or
4. any negligent error or omission, misstatement or misrepresentation in communicative or informational content;

#### 4.12 Nuclear

**Claim or Loss** based upon, arising out of or attributable to:

#### 4.11 Medijski sadržaj

**Odštetni zahtjev za Medijsku protupravnu radnju** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. sadržaju objavljenom ili postavljenom na bilo kojoj internetskoj stranici koja nije u vlasništvu **Osiguranika pravne osobe**, niti njome upravlja **Osiguranik pravna osoba**. Pod uvjetom, međutim, ovo se isključenje ne primjenjuje na sadržaj koji je **Osiguranik pravna osoba** izravno objavio ili postavio na svojoj stranici društvenih mreža ili pod svojim korisničkim računom na internetskoj stranici koja nije u vlasništvu **Osiguranika pravne osobe**, niti njome upravlja **Osiguranik pravna osoba**;
2. aktivnostima pisanja pjesama, skladanja glazbe, glazbenog izdavaštva, snimanja glazbe ili glazbene produkcije;
3. vlasništvu nad pravima na bilo koji sadržaj ili usluge koje isporučuje neovisni ugovaratelj, vanjski distributer, stjecatelj licence ili podlicence, zajednički pothvatnik ili supoduzetnik (ili bilo koji njihov zaposlenik), odnosno izvršavanju takvih prava, ili korištenju takvog sadržaja ili usluga, ili naknadama povezanim s njima, kao i svakom zaposleniku ili zastupniku **Osiguranika**; ili
4. bilo kojoj nehajnoj pogrešci ili propustu, netočnoj izjavi ili pogrešnom prikazu u komunikacijskom ili informativnom sadržaju;

#### 4.12 Nuklearni rizici

**Odštetni Zahtjev ili Gubitak** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. ionising radiations or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel; or
2. the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof;

#### 4.13 Physical Perils

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to fire, smoke, explosion or any natural peril, including but not limited to earthquake, volcanic eruption, landslide, wind, lightning, tornado, tidal wave, flood, rain or hail;

#### 4.14 Pollution

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to:

1. nuclear reaction, radiation or contamination;
2. actual or threatened discharge, release, escape, seepage, migration, dispersal or disposal of **Pollutants** anywhere or anytime or the creation of any injurious condition involving **Pollutants**; or
3. direction, request, demand or order that the **Insureds** test for, monitor, clean up, remove, contain, treat, detoxify or neutralise **Pollutants**,

whether or not the foregoing were sudden, accidental, gradual, intended, expected or preventable;

#### 4.15 Prior Claims, Prior Knowledge and Retroactive Date

1. **Event, Related Event, Claim, Related Claim**, incident, fact or circumstance reported, in whole or in part, under any insurance of which this policy is a renewal, replacement or which it succeeds in time;

1. ionizirajućem zračenju ili kontaminaciji radioaktivnošću iz bilo kojeg nuklearnog goriva ili iz bilo kakvog nuklearnog otpada nastalog izgaranjem nuklearnog goriva; ili
2. radioaktivnim, toksičnim, eksplozivnim ili drugim opasnim svojstvima bilo kojeg eksplozivnog nuklearnog sklopa ili njegova nuklearnog sastavnog dijela;

#### 4.13 Fizičke opasnosti

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati požaru, dimu, eksploziji ili bilo kojoj prirodnoj opasnosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na, potres, vulkansku erupciju, klizište, vjetar, munju, tornado, plimni val, poplavu, kišu ili tuču;

#### 4.14 Onečišćenje

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. nuklearnoj reakciji, zračenju ili kontaminaciji;
2. stvarnom ili prijetećem ispuštanju, oslobađanju, bijegu, prodiranju, migraciji, raspršivanju ili odlaganju **Onečišćujućih tvari** bilo gdje i u bilo koje vrijeme, ili stvaranju bilo kakvog štetnog stanja koje uključuje **Onečišćujuće tvari**; ili
3. nalogu, zahtjevu, traženju ili naredbi da **Osiguranici** ispituju, nadziru, očiste, uklone, obuzdaju, obrade, detoksificiraju ili neutraliziraju **Onečišćujuće tvari**,

neovisno o tome jesu li prethodno navedene okolnosti bile iznenadne, slučajne, postupne, namjerne, očekivane ili spriječive;

#### 4.15 Raniji Odštetni zahtjevi, ranije znanje i Retroaktivni datum

1. **Događaj, Povezani događaj, Odštetni zahtjev, Povezani odštetni zahtjev**, incident, činjenica ili okolnost prijavljeni, u cijelosti ili djelomično, prema bilo kojem osiguranju čiju obnovu, zamjenu ili vremenski slijed ova polica predstavlja;

2. **Event, Related Event, Claim, Related Claim**, incident, fact or circumstance first occurring prior to the first inception date of this policy that was known or should reasonably have been known to a **Control Group Insured**; or
3. **Claim** based upon, arising out of or attributable to any **Security Event, Privacy Regulatory Action, PCI-DSS Claim** or **Media Wrongful Act** first occurring prior to the applicable **Retroactive Date** or after the last **Policy Period**.
2. **Događaj, Povezani događaj, Odštetni zahtjev, Povezani odštetni zahtjev**, incident, činjenica ili okolnost koji su prvi put nastali prije prvog datuma početka važenja ove police, a za koje je **Osiguranik iz upravljačke skupine** znao ili je razumno trebao znati; ili
3. **Odštetni zahtjev** koji se temelji na **Sigurnosnom događaju, Regulatornoj radnji u vezi s privatnošću, PCI-DSS odštetnom zahtjevu** ili **Medijskoj protupravnoj radnji** koji su prvi put nastali prije primjenjivog **Retroaktivnog datuma** ili nakon posljednjeg razdoblja **Trajanja police**, proizlazi iz njih ili im se može pripisati.

#### 4.16 Products and Services

**Claim** based upon, arising out of or attributable to:

1. goods or products (being tangible property or merchandise) sold, supplied, repaired, altered, treated, manufactured, installed or maintained by the **Insured** or on behalf of the **Insured**;
2. errors or omission, or any breach of contract in rendering or failure to render professional services;

#### 4.16 Proizvodi i Usluge

**Odštetni zahtjev** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati:

1. robi ili proizvodima (kao stvarima ili robi) koje je **Osiguranik** ili netko u njegovo ime prodao, isporučio, popravio, izmijenio, obradio, proizveo, ugradio ili održavao;
2. pogreškama ili propustima, ili bilo kojoj povredi ugovora pri pružanju ili propuštanju pružanja profesionalnih usluga;

#### 4.17 Unfair Competition and Antitrust

**Claim** or **Loss** based upon, arising out of or attributable to antitrust, price fixing, restraint of trade, unfair or deceptive trade practices or unfair competition. Provided, however, this exclusion does not apply to any:

1. **Claim** for a **Media Wrongful Act**; or
2. **Claim** for a **Privacy Incident**,

based upon, arising out of or attributable to unfair or deceptive trade practices or unfair competition;

#### 4.17 Nepošteno tržišno natjecanje i antitrust

**Odštetni zahtjev** ili **gubitak** koji se temelji na, proizlazi iz ili se može pripisati povredi propisa o zaštiti tržišnog natjecanja, utvrđivanju cijena, ograničavanju trgovine, nepoštenim ili zavaravajućim trgovačkim praksama ili nepoštenom tržišnom natjecanju. Pod uvjetom, međutim, ovo se isključenje ne primjenjuje na bilo koji:

1. **Odštetni zahtjev** za **Medijsku protupravnu radnju**; ili
2. **Odštetni Zahtjev** za **Incident privatnosti**,

koji se temelji na nepoštenim ili zavaravajućim trgovačkim praksama ili nepoštenom tržišnom natjecanju, proizlazi iz njih ili im se može pripisati;

**4.18 Unlicensed Software or Firmware Hardware Replacement Costs** caused by the use and installation by an **Insured** of non-licensed software or firmware or updates thereto;

**4.19 War, Cyber War and Cyber Operation**

**Claim** or **Loss** directly or indirectly occasioned by, happening through or in consequence of:

1. **War** or a **Cyber Operation** that is carried out in the course of **War**; and/or
2. retaliatory **Cyber Operations** between any **Specified States** leading to two or more **Specified States** becoming **Impacted States**; and/or
3. a **Cyber Operation** that has a major detrimental impact on:
  - a. the functioning of a **State** due to the direct or indirect effect of the **Cyber Operation** on the availability, integrity or delivery of an **Essential Service** in that **State**; and/or
  - b. the security or defence of a **State**.

Paragraph 3 shall not apply to the direct or indirect effect of a **Cyber Operation** on a **Bystanding Cyber Asset**.

**DUAL** shall have the burden of proving that this exclusion applies.

Attribution of a **Cyber Operation** to a **State**:

1. the primary but not exclusive factor in determining attribution of a **Cyber Operation** shall be whether the government of the **State** (including its intelligence and security services) in which the **Network** affected by the **Cyber Operation** is physically located attributes the **Cyber Operation** to another **State** or those acting on its behalf;

**4.18 Nelicencirani softver ili firmver Troškovi zamjene hardvera** prouzročeni korištenjem i instalacijom nelicenciranog softvera ili firmvera, ili njihovih ažuriranja, od strane **Osiguranika**.

**4.19 Rat, Kibernetički rat i Kibernetička operacija**

**Odštetni zahtjev** ili **Gubitak** izravno ili neizravno uzrokovan, nastao putem ili kao posljedica:

1. **Rata** ili **Kibernetičke operacije** koja se provodi tijekom **Rata**; i/ili
2. odmazdnih **Kibernetičkih operacija** između bilo kojih **Navedenih država** koje dovedu do toga da dvije ili više **Navedenih država** postanu **Pogođene države**; i/ili
3. **Kibernetičke operacije** koja ima značajan štetan učinak na:
  - a. funkcioniranje **Države** zbog izravnog ili neizravnog učinka **Kibernetičke operacije** na dostupnost, cjelovitost ili isporuku **Ključne usluge** u toj **Državi**; i/ili
  - b. sigurnost ili obranu **Države**.

Točka 3. ne primjenjuje se na izravni ili neizravni učinak **Kibernetičke operacije** na Slučajno zahvaćenu kibernetičku imovinu.

**DUAL** snosi teret dokazivanja da se ovo isključenje primjenjuje.

Pripisivanje **Kibernetičke operacije Državi**:

1. primarni, ali ne i isključivi čimbenik pri utvrđivanju pripisuje li se **Kibernetička operacija** nekoj **Državi** bit će to pripisuje li vlada **Države** (uključujući njezine obavještajne i sigurnosne službe) u kojoj se **Mreža** pogođena **Kibernetičkom operacijom** fizički nalazi tu **Kibernetičku operaciju** drugoj **Državi** ili osobama koje djeluju u njezino ime;

2. pending attribution by the government of the **State** (including its intelligence and security services) in which the **Network** affected by the **Cyber Operation** is physically located, **DUAL** may rely upon an inference which is objectively reasonable as to attribution of the **Cyber Operation** to another **State** or those acting on its behalf. It is agreed that during this period no loss shall be paid;
  3. in the event that the government of the **State** (including its intelligence and security services) in which the **Network** affected by the **Cyber Operation** is physically located either:
    - a. takes an unreasonable length of time to, or
    - b. does not, or
    - c. declares it is unable to,
2. do trenutka kada vlada **Države** (uključujući njezine obavještajne i sigurnosne službe) u kojoj se **Mreža** pogođena **Kibernetičkom operacijom** fizički nalazi izvrši pripisivanje, **DUAL** se može osloniti na objektivno razuman zaključak glede pripisivanja **Kibernetičke operacije** drugoj **Državi** ili osobama koje djeluju u njezino ime. Ugovara se da se tijekom tog razdoblja nikakav gubitak neće isplatiti;
  3. u slučaju da vlada **Države** (uključujući njezine obavještajne i sigurnosne službe) u kojoj se **Mreža** pogođena **Kibernetičkom operacijom** fizički nalazi:
    - a. nerazumno dugo ne izvrši, ili
    - b. ne izvrši, ili
    - c. izjavi da nije u mogućnosti izvršiti,

attribute the **Cyber Operation** to another **State** or those acting on its behalf, it shall be for **DUAL** to prove attribution by reference to such other evidence as is available.

pripisivanje **Kibernetičke operacije** drugoj **Državi** ili osobama koje djeluju u njezino ime, **DUAL** će biti dužan dokazati takvo pripisivanje pozivanjem na druge dostupne dokaze.

## Section 5: Limits of Insurance and Retentions

### 5.1 Total Insured Limit

The **Total Insured Limit** stated in the Schedule is the most **DUAL** will pay for all **Loss** and other amounts covered under this policy in respect of the relevant **Policy Period** regardless of the number of **Insureds, Events, Related Events, Claims, Related Claims** and/or claimants.

## Odjeljak 5: Limiti osiguranja i Samopridržaji

### 5.1 Ukupni Osigurani limit

**Ukupni Osigurani limit** naveden u Planu police predstavlja najveći iznos koji će **DUAL** platiti za sav **Gubitak** i druge iznose pokrivene ovom policom u odnosu na mjerodavno **Trajanje police**, neovisno o broju **Osiguranika, Događaja, Povezanih događaja, Odštetnih zahtjeva, Povezanih odštetnih zahtjeva** i/ili podnositelja zahtjeva.

## 5.2 Sublimits

Each First party coverage provided in Section 1 of the policy and each Liability coverage provided in Section 2 of the policy is subject to a Sublimit per **Policy Period** as stated in the Schedule. Each Sublimit is the most **DUAL** will pay in respect of the relevant **Policy Period** for all **Loss** and other amounts that are subject to such Sublimit. All Sublimits are part of, and not in addition to, and do not increase the **Total Insured Limit**. Sublimits will not be reinstated once exhausted.

## 5.3 Retentions and Waiting Period

**DUAL**'s obligation to pay any amounts under this policy is excess of the applicable **Retention**. The applicable **Retention** stated in the Schedule, will apply to each **Related Event** and each **Related Claim**. The **Total Insured Limit** and Sublimits will not be reduced by the payment of any **Retention**. All **Retentions** will be borne by the **Insureds** and at their own risk.

If a **Related Event** or **Related Claim** triggers more than one Coverage, only the highest applicable **Retention** will apply to such **Related Event** or **Related Claim**.

For First party coverage 1.2, Business Interruption Loss, and 1.3, Dependent Business Interruption Loss, **DUAL** will only pay **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses** once the applicable **Waiting Period** has elapsed. **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses** includes amounts that accrued during the **Waiting Period** subject to the applicable **Retention** stated in the Schedule.

## Section 6: Reporting of Events and Claims

### 6.1 When a First Party Event is Discovered or a Claim is Made

## 5.2 Podlimiti

Svako Pokriće Osiguranika u Odjeljku 1 police i svako Pokriće odgovornosti predviđeno u Odjeljku 2 police podliježe Podlimitu za vrijeme **Trajanja police**, kako je navedeno u Planu police. Svaki Podlimit predstavlja najveći iznos koji će **DUAL** platiti u odnosu na mjerodavno **Trajanje police** za sav **Gubitak** i druge iznose koji podliježu tom Podlimitu. Svi Podlimiti čine dio **Ukupnog osiguranog limita**, a ne dodatak njemu, te ga ne povećavaju. Podlimiti se neće ponovno uspostaviti nakon što budu iscrpljeni.

## 5.3 Samopridržaji i Vremenska franšiza

Obveza društva **DUAL** na plaćanje bilo kojih iznosa prema ovoj polici postoji samo iznad primjenjivog **Samopridržaja**. Primjenjivi **Samopridržaj** naveden u Planu police primjenjuje se na svaki **Povezani događaj** i svaki **Povezani odštetni zahtjev**. **Ukupni Osigurani Limit** i Podlimiti ne umanjuju se plaćanjem bilo kojeg **Samopridržaja**. Sve **Samopridržaje** snose **Osiguranici** i to na vlastiti rizik.

Ako **Povezani događaj** ili **Povezani odštetni zahtjev** aktivira više od jednog Pokrića, na takav **Povezani događaj** ili **Povezani odštetni zahtjev** primjenjuje se samo najviši primjenjivi **Samopridržaj**.

Za Pokrića Osiguranika 1.2, Gubitak zbog prekida poslovanja, i 1.3, Gubitak uslijed prekida rada ovisnog poduzeća **DUAL** će platiti **Gubitak zbog prekida poslovanja** i **Dodatne troškove** tek nakon isteka primjenjive Vremenske franšize. **Gubitak zbog prekida poslovanja** i **Dodatni troškovi** uključuju iznose koji su nastali tijekom **Vremenske franšize**, podložno primjenjivom **Samopridržaju** navedenom u Planu police.

## Odjeljak 6: Prijava događaja i Odštetnih zahtjeva

### 6.1 Kada je događaj kod Osiguranika Otkriven ili kada je podnesen Odštetni zahtjev

1. With respect to the First party coverages provided in Section 1 of the policy, an **Event** will be deemed first **Discovered** when such **Event** first becomes known to a **Control Group Insured**.

All **Related Events**, whenever occurring, will be deemed a single **Event** and such **Event** will be deemed to have been **Discovered** on the date the first of those **Related Events** was **Discovered**.

2. With respect to the Liability coverages provided in Section 2 of the policy, a **Claim** will be deemed to be first made on the earliest date on which a **Control Group Insured** received notice of a demand, request, investigation or service of process, complaint or other pleading or proceeding in connection with such **Claim**.

All **Related Claims**, whenever made, will be considered a single **Claim** and such **Claim** will be deemed to have been made on the date the first of those **Related Claims** was made against any **Insured**.

## 6.2 Reporting of Events and Claims

The **Insured** must:

1. with respect to the First party coverages provided in Section 1 of the policy, notify **DUAL** and the Emergency Assistance Hotline, of any **Event** which may give rise to payment under this policy as soon as reasonably possible after any **Control Group Insured Discovers** such **Event**,

Notice must contain all reasonably obtainable information concerning the time, place and other details of the **Event**; and

1. U odnosu na Pokrića Osiguranika predviđena u Odjeljku 1 police, smatrat će se da je **Događaj** prvi put **Otkriven** kada takav **Događaj** prvi put postane poznat **Osiguraniku iz upravljačke skupine**.

Svi **Povezani događaji**, kad god nastali, smatrat će se jedinstvenim **Događajem**, a smatrat će se da je takav **Događaj Otkriven** na datum kada je prvi od tih **Povezanih događaja** bio **Otkriven**.

2. U odnosu na Pokrića odgovornosti predviđena u Odjeljku 2 police, smatrat će se da je **Odštetni zahtjev** prvi put podnesen na najraniji datum na koji je **Osiguranik iz upravljačke skupine** zaprimio obavijest o zahtjevu, traženju, istrazi ili dostavi pismena, tužbe ili drugog podneska ili postupka u vezi s takvim **Odštetnim zahtjevom**.

Svi **Povezani odštetni zahtjevi**, kad god bili podneseni, smatrat će se jedinstvenim **Odštetnim zahtjevom**, a smatrat će se da je takav **Odštetni zahtjev** podnesen na datum kada je prvi od tih **Povezanih odštetnih zahtjeva** bio podnesen protiv bilo kojeg **Osiguranika**.

## 6.2 Prijava Događaja i Odštetnih Zahtjeva

**Osiguranik** mora:

1. u odnosu na Pokrića Osiguranika predviđena u Odjeljku 1 police, obavijestiti **DUAL** i Telefonsku liniju za hitnu pomoć o bilo kojem **Događaju** koji može dovesti do isplate prema ovoj polici čim je to razumno moguće nakon što bilo koji **Osiguranik iz upravljačke skupine Otkrije** takav **Događaj**.

Obavijest mora sadržavati sve razumno dostupne informacije o vremenu, mjestu i drugim pojedinostima **Događaja**; i

- with respect to the Liability coverages provided in Section 2 of the policy, notify **DUAL** of any **Claim** as soon as reasonably possible after any **Control Group Insured** becomes aware of such **Claim**. Notice must contain all reasonably obtainable information concerning the time, place and other details of the **Claim**.

u odnosu na Pokrića odgovornosti predviđena u Odjeljku 2 police, obavijestiti **DUAL** o svakom **Odštetnom zahtjevu** čim je to razumno moguće nakon što bilo koji **Osiguranik iz upravljačke skupine** sazna za takav **Odštetni zahtjev**. Obavijest o **Odštetnom zahtjevu** mora sadržavati sve razumno dostupne informacije o vremenu, mjestu i drugim pojedinostima **Odštetnog zahtjeva**.

All notifications under this section must be provided via: [cee-claims@dualdeutschland.com](mailto:cee-claims@dualdeutschland.com) and via the Emergency Assistance Hotline as per Emergency Assistance Costs Endorsement.

Sve obavijesti prema ovom odjeljku moraju se dostaviti putem: [cee-claims@dualdeutschland.com](mailto:cee-claims@dualdeutschland.com) i putem Telefonske Linije za Hitnu Pomoć u skladu s Uputom za hitne intervencije.

### 6.2.1 Reporting of Circumstances

If, during the **Policy Period** or any applicable **Extended Reporting Period**, an **Insured** notifies **DUAL** in writing of any circumstance that occurred during the **Policy Period** and that the **Insured** reasonably believes may give rise to an **Event** or **Claim**, any subsequent **Event** or **Claim** based upon, arising out of or attributable to such circumstance will be deemed first **Discovered** or made during the **Policy Period** or, in case of an **Extended Reporting Period**, the preceding **Policy Period**, in which notice was given.

### 6.2.1 Prijava Okolnosti

Ako tijekom **Trajanja police** ili bilo kojeg primjenjivog **Produženog razdoblja za prijavu**, **Osiguranik** u pisanom obliku obavijesti **DUAL** o bilo kojoj okolnosti koja je nastala tijekom **Trajanja Police** i za koju **Osiguranik** razumno vjeruje da može dovesti do **Događaja** ili **Odštetnog zahtjeva**, smatrat će se da je svaki naknadni **Događaj** ili **Odštetni zahtjev** koji se temelji na takvoj okolnosti, proizlazi iz nje ili joj se može pripisati prvi put **Otkriven** ili podnesen tijekom **Trajanja police** ili, u slučaju **Produženog razdoblja za prijavu**, tijekom prethodnog **Trajanja police** u kojem je obavijest dana.

Such notice must include full particulars of the acts, errors, omissions or facts of the circumstance. In order for coverage to apply to any such **Event** or **Claim**, the **Insured** must provide notice to **DUAL** of such **Event** or **Claim** in accordance with Section 6.2 Reporting of Events and Claims. No coverage will be provided for any **Loss** incurred prior to the time such **Event** or **Claim** is made unless otherwise authorised in writing by **DUAL**.

Takva obavijest mora sadržavati potpune pojedinosti o radnjama, pogreškama, propustima ili činjenicama koje čine tu okolnost. Kako bi se pokriće primjenjivalo na bilo koji takav **Događaj** ili **Odštetni zahtjev**, **Osiguranik** mora obavijestiti **DUAL** o takvom **Događaju** ili **Odštetnom zahtjevu** u skladu s Odjeljkom 6.2, Prijava događaja i Odštetnih zahtjeva. Nikakvo pokriće neće biti pruženo za bilo koji **Gubitak** nastao prije trenutka kada je takav **Događaj** ili **Odštetni zahtjev** podnesen, osim ako **DUAL** drukčije ne odobri u pisanom obliku.

### 6.3 Confidential Events

In the event the **Insured** is prevented from reporting an **Event** or **Claim** because of a statute, law, regulation, court order or written instruction or request from a law enforcement, regulatory or other government agency prohibiting the **Insured** from disclosing information pertaining to a **Security Event**, **Extortion Event** or **Crime Event**, notice of such **Event** or **Claim** will be considered timely if made as soon as practicable after termination of such prohibition.

### 6.3 Povjerljivi Događaji

U slučaju da je **Osiguranik** spriječen prijaviti **Događaj** ili **Odštetni Zahtjev** zbog statuta, zakona, propisa, sudskog naloga ili pisane upute ili zahtjeva tijela za provedbu zakona, regulatornog ili drugog državnog tijela koji **Osiguraniku** zabranjuju otkrivanje informacija koje se odnose na **Sigurnosni Događaj**, **Događaj iznude** ili **Događaj kaznenog djela**, smatrat će se da je obavijest o takvom **Događaju** ili **Odštetnom Zahtjevu** pravodobna ako je dana čim to bude izvedivo nakon prestanka takve zabrane.

## Section 7: Extended Reporting Period

This Section applies solely to the Liability coverages provided in Section 2 of the policy. If the policy is terminated or non-renewed, other than terminated by **DUAL** for non-payment of premium and/or when one of the situations described in Section 9.23 applies, the **Insureds** shall have an **Extended Reporting Period** during which to report a **Claim** first made against the **Insured** during the **Extended Reporting Period** for a **Security Event** occurring prior to the end of the **Policy Period**.

The **Extended Reporting Period** incept at the end of the **Policy Period** and is non-cancellable. The **Total Insured Limit** and Sublimits applicable to the **Policy Period** immediately prior to the **Extended Reporting Period** also apply to any **Claims** first made during any **Extended Reporting Period** and **Claims** first made during any **Extended Reporting Period** must be reported in accordance with Section 6.2, Reporting of Events and Claims.

### 7.1 Automatic Extended Reporting Period

The **Insureds** have an automatic 60 month **Extended Reporting Period**.

## Odjeljak 7: Produženo razdoblje za prijavu štete

Ovaj Odjeljak primjenjuje se isključivo na Pokrića Odgovornosti predviđena u Odjeljku 2 police. Ako polica prestane ili ne bude obnovljena, osim ako ju je **DUAL** otkazao zbog neplaćanja premije i/ili kada se primjenjuje jedna od situacija opisanih u Odjeljku 9.23, **Osiguranici** imaju **Produženo razdoblje za prijavu štete** tijekom kojeg mogu prijaviti **Odštetni zahtjev** prvi put podnesen protiv **Osiguranika** tijekom **Produženog razdoblja za prijavu** za **Sigurnosni događaj** koji je nastao prije isteka **Trajanja police**.

**Produženo razdoblje za prijavu štete** započinje istekom **Trajanja police** i ne može se otkazati. **Ukupni osigurani limit** i Podlimiti primjenjivi na razdoblje **Trajanja police** koje neposredno prethodi **Produženom razdoblju za prijavu** također se primjenjuju na sve **Odštetne zahtjeve** prvi put podnesene tijekom bilo kojeg **Produženog razdoblja za prijavu**, a takvi **Odštetni zahtjevi** moraju se prijaviti u skladu s Odjeljkom 6.2, Prijava događaja i Odštetnih zahtjeva.

### 7.1 Automatsko Produženo razdoblje za prijavu štete

**Osiguranici** imaju automatsko **Produženo razdoblje za prijavu štete** u trajanju od 60 mjeseci.

## Section 8: Defence and Settlement of Claims

- 8.1. **DUAL** will have the right and duty to defend a covered **Claim**, even if the allegations are groundless, false or fraudulent.
- 8.2. **DUAL** has the right to appoint counsel on the **Insured's** behalf and to investigate and settle a covered **Claim**. **DUAL** will not settle a **Claim** without the **Insured's** prior written consent. If the **Insured** refuses to consent to a settlement of a **Claim** that is acceptable to **DUAL** and the claimant, **DUAL's** obligation to pay **Loss** arising out of such **Claim** will not exceed the sum of:
1. the amount for which **DUAL** could have settled the **Claim** and
  2. **Claim Expenses** incurred prior to the date of such settlement offer.
- 8.3. The **Insureds** will not settle any **Claim**, pay any **Damages**, **PCI-DSS Loss** or **Regulatory Loss**, incur any **Claim Expenses**, admit or assume any liability, stipulate to any judgment or otherwise assume any obligation with respect to a **Claim** without **DUAL's** prior written consent. Provided, however, if the **Insureds** are able to fully and finally settle a **Claim** within the applicable **Retention** including **Claim Expenses**, **DUAL's** consent will not be required.
- 8.4. **DUAL's** right and duty to defend ends when the **Total Insured Limit** or applicable Sublimit has been exhausted.

## Odjeljak 8: Obrana i namira Odštetnih zahtjeva

- 8.1. **DUAL** ima pravo i dužnost braniti pokriveni **Odštetni zahtjev**, čak i ako su navodi neosnovani, neistiniti ili prijevarni.
- 8.2. **DUAL** ima pravo imenovati pravnog zastupnika u ime **Osiguranika** te istražiti i namiriti pokriveni **Odštetni zahtjev**. **DUAL** neće namiriti **Odštetni zahtjev** bez prethodne pisane suglasnosti **Osiguranika**. Ako **Osiguranik** odbije dati suglasnost na namiru **Odštetnog zahtjeva** koja je prihvatljiva društvu **DUAL** i podnositelju odštetnog zahtjeva, obveza društva **DUAL** na plaćanje **Gubitka** koji proizlazi iz takvog **Odštetnog zahtjeva** neće prelaziti zbroj:
1. iznosa za koji je **DUAL** mogao namiriti **Odštetni zahtjev**; i
  2. **Troškova odštetnog zahtjeva** nastalih prije datuma takve ponude za namiru.
- 8.3. **Osiguranici** neće bez prethodne pisane suglasnosti društva **DUAL** namiriti bilo koji **Odštetni zahtjev**, platiti bilo kakvu **Naknadu Štete**, **PCI-DSS gubitak** ili **Regulatorni gubitak**, prouzročiti bilo kakve **Troškove odštetnog zahtjeva**, priznati ili preuzeti bilo kakvu odgovornost, pristati na bilo kakvu presudu ili na drugi način preuzeti bilo kakvu obvezu u vezi s **Odštetnim zahtjevom**. Pod uvjetom, međutim, ako **Osiguranici** mogu u cijelosti i konačno namiriti **Odštetni zahtjev** unutar primjenjivog **Samopridržaja**, uključujući **Troškove odštetnog zahtjeva**, suglasnost društva **DUAL** neće biti potrebna.
- 8.4. Pravo i dužnost društva **DUAL** na obranu prestaju kada su **Ukupni Osigurani limit** ili primjenjivi Podlimit iscrpljeni.

### 9.1 About DUAL

**DUAL** is one of the world's largest international underwriting agencies and also one of Lloyd's largest international coverholders. Some of the world's largest and best-rated insurance and reinsurance companies back **DUAL**.

**DUAL** is driven to create and deliver the right products for the right people across the globe; with underwriting offices around the world by connecting capacity providers with new markets, intermediaries with capacity providers and brokers with their clients to meet the needs of the end customer.

**DUAL** is part of Howden Group Holdings, an international insurance group with employee ownership at its heart. Howden Group Holdings was founded in 1994 and operates in 50 territories and employs over 14,500 people.

### 9.2 Action Against DUAL

No action will lie against **DUAL** unless there has been full compliance with all of the terms of the policy, nor, with respect to the Liability coverages provided in Section 2 of the policy, until the amount of the **Insured's** obligation to pay has been fully and finally determined either by judgment or award against the **Insured** after trial or arbitration or by written agreement among the **Insureds**, the claimant and **DUAL**.

No person or entity will have any right under the policy to join **DUAL** as a party to an action against an **Insured** to determine the **Insured's** liability, nor will **DUAL** be impleaded by an **Insured** or the **Insured's** legal representative.

### 9.3 Assignment

This policy and any right or interest under this policy cannot be assigned without **DUAL's** prior written consent.

### 9.1. O društvu DUAL

**DUAL** je jedna od najvećih međunarodnih agencija za preuzimanje rizika na svijetu, a ujedno i jedan od najvećih međunarodnih ovlaštenih preuzimatelja rizika Lloyd's-a. Iza društva **DUAL** stoje neka od najvećih i najbolje ocijenjenih društava za osiguranje i reosiguranje na svijetu.

**DUAL** je usmjeren na stvaranje i pružanje pravih proizvoda pravim osobama diljem svijeta; kroz urede za preuzimanje rizika širom svijeta povezivanjem pružatelja kapaciteta s novim tržištima, posrednika s pružateljima kapaciteta te brokera s njihovim klijentima kako bi se zadovoljile potrebe krajnjeg korisnika.

**DUAL** je dio Howden Group Holdingsa, međunarodne osigurateljne grupe u čijem je središtu zaposleničko vlasništvo. Howden Group Holdings osnovan je 1994. godine, posluje na 50 teritorija i zapošljava više od 14.500 ljudi.

### 9.2. Postupak protiv društva DUAL

Nikakav postupak protiv društva **DUAL** nije dopušten osim ako nije u cijelosti postupljeno u skladu sa svim uvjetima police, niti, u odnosu na pokrića Odgovornosti predviđena u Odjeljku 2 police, prije nego što je iznos obveze **Osiguranika** na plaćanje konačno i u cijelosti utvrđen bilo presudom ili odlukom protiv **Osiguranika** nakon suđenja ili arbitraže, bilo pisanim sporazumom između **Osiguranika**, podnositelja odštetnog zahtjeva i društva **DUAL**.

Niti jedna osoba ni pravni subjekt neće imati bilo kakvo pravo prema polici, pridružiti društvu **DUAL**, kao stranci u postupku protiv **Osiguranika** radi utvrđivanja odgovornosti **Osiguranika**, niti će **DUAL** biti pozvan u postupak od strane **Osiguranika** ili zakonskog zastupnika **Osiguranika**.

### 9.3. Ustup

Ova polica i bilo koje pravo ili interes prema ovoj polici ne mogu se ustupiti bez prethodne pisane suglasnosti društva **DUAL**.

#### 9.4 Assistance and Cooperation

Each **Insured** must cooperate with **DUAL** in the handling of any **Event** or **Claim**, including but not limited to:

1. immediately recording the specifics of the **Event** or **Claim** including occurrence and discovery dates;
2. providing copies of any demands, reports, investigations, pleadings and all related documents and invoices and such other information as **DUAL** may reasonably request;
3. attending hearings, depositions, conferences and trials, assisting in effecting settlements, securing and giving evidence, obtaining the attendance of witnesses and assisting in any other aspect of the investigation and defence;
4. enforcing any legal rights, the **Insured** may have against any third party who may be liable to the **Insured**; and
5. taking all other actions that the **Insured** and **DUAL** agree are necessary and practicable to limit **Loss**.

The **Insureds** will do nothing that in any way prejudices **DUAL**'s rights under the policy or right of recovery or, except at the **Insureds**' own cost, voluntarily make a payment, admit liability, assume any obligation or incur any expense without **DUAL**'s prior written consent, except as otherwise provided in the policy.

#### 9.5 Authority

The **Policyholder** acts on behalf of all other **Insureds** with respect to providing and receiving notices of cancellation or nonrenewal and all other notices, paying premiums and receiving any return premium and exercising any rights with respect to an optional **Extended Reporting Period**.

#### 9.4. Pomoć i suradnja

Svaki **Osiguranik** dužan je surađivati s društvom **DUAL** pri rješavanju bilo kojeg **Događaja** ili **Odštetnog zahtjeva**, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

1. odmah evidentirati pojedinosti **Događaja** ili **Odštetnog zahtjeva**, uključujući datume nastanka i otkrivanja;
2. dostaviti preslike svih zahtjeva, izvješća, istraga, podnesaka i svih povezanih dokumenata i računa te drugih informacija koje **DUAL** može razumno zahtijevati;
3. prisustvovati ročištima, davanjima iskaza, konferencijama i raspravama, pomagati pri sklapanju nagodbi, osiguravanju i davanju dokaza, osiguravanju prisutnosti svjedoka i pomagati u bilo kojem drugom aspektu istrage i obrane;
4. ostvarivati sva pravna prava koja **Osiguranik** može imati prema bilo kojoj trećoj osobi koja može odgovarati **Osiguraniku**; i
5. poduzimati sve druge radnje za koje su **Osiguranik** i **DUAL** suglasni da su potrebne i provedive radi ograničavanja **Gubitka**.

**Osiguranici** neće poduzeti ništa što bi na bilo koji način dovelo u pitanje prava društva **DUAL** prema polici ili pravo na povrat, niti će, osim o vlastitom trošku **Osiguranika**, dobrovoljno izvršiti plaćanje, priznati odgovornost, preuzeti bilo kakvu obvezu ili prouzročiti bilo kakav trošak bez prethodne pisane suglasnosti društva **DUAL**, osim ako je policom drukčije određeno.

#### 9.5. Ovlaštenje

**Ugovaratelj osiguranja** postupa u ime svih drugih **Osiguranika** u vezi s davanjem i primanjem obavijesti o otkazu ili neobnavljanju te svih drugih obavijesti, plaćanjem premija i primitkom bilo koje povratne premije te ostvarivanjem bilo kojih prava u vezi s fakultativnim **Produženim razdobljem za prijavu**.

## 9.6 Bankruptcy

The bankruptcy or insolvency of any **Insured** will not relieve **DUAL** of any of its obligations under the policy.

## 9.7 Calculation of Business Interruption Loss, Appraisal and Proof of Loss and Preparation Costs

**Business Interruption Loss** is calculated pursuant to the following methodology and conditions:

1. Actual loss of business income means the sum of:
  - a. net income or loss (net profit or loss before income taxes) that would have been earned or incurred if the **Event** had not occurred; and
  - b. continuing normal operating expenses that are incurred regardless of whether the **Event** occurred.
2. In determining the amount of **Business Interruption Loss**, due consideration will be given to the experience of an **Insured Entity's** business before the first occurrence of the **Event** and to the probable business the **Insured Entity** could have had if the **Event** had not occurred.
3. Calculation of net income or loss does not include:
  - a. net income that would have been earned because of favourable business conditions or increased volume of business caused by the impact of security events or network interruptions impacting other businesses;
  - b. net loss that would have been incurred because of unfavourable business conditions or loss of volume of business caused by the failure of security events or network interruptions impacting other businesses; or
  - c. **Loss** under any other Coverage.

## 9.6. Stečaj

Stečaj ili nesolventnost bilo kojeg **Osiguranika** ne oslobađa **DUAL** nijedne njegove obveze prema polici.

## 9.7. Izračun Gubitka zbog prekida poslovanja, procjena, dokaz o gubitku i troškovi pripreme

**Gubitak zbog prekida poslovanja** izračunava se prema sljedećoj metodologiji i uvjetima:

1. Stvarni gubitak poslovnog prihoda znači zbroj:
  - a. neto prihoda ili gubitka (neto dobiti ili gubitka prije poreza na dobit) koji bi bio ostvaren ili pretrpljen da **Događaj** nije nastupio; i
  - b. trajnih redovnih operativnih troškova koji nastaju neovisno o tome je li **Događaj** nastupio.
2. Pri utvrđivanju iznosa **Gubitka zbog prekida poslovanja** uzet će se u obzir iskustvo poslovanja **Osiguranika pravne osobe** prije prvog nastupa **Događaja** te vjerojatno poslovanje koje bi **Osigurana pravna osoba** ostvarila da **Događaj** nije nastupio.
3. Izračun neto prihoda ili gubitka ne uključuje:
  - a. neto prihod koji bi bio ostvaren zbog povoljnih tržišnih okolnosti ili povećanog obujma poslovanja uzrokovanog učinkom sigurnosnih događaja ili prekida mreže koji pogađaju druge poslovne subjekte;
  - b. neto gubitak koji bi bio pretrpljen zbog nepovoljnih tržišnih okolnosti ili smanjenog obujma poslovanja uzrokovanog učincima sigurnosnih događaja ili prekida mreže koji pogađaju druge poslovne subjekte; ili
  - c. **Gubitak** prema bilo kojem drugom Pokriću.

4. If **DUAL** and the **Insured Entity** cannot agree on the amount of **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses**, either may make a written demand for an appraisal of the **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses**, in which event, each party will select an appraiser who will jointly select a third appraiser. If the appraisers cannot agree on the third assessor, they may request that selection be made by a judge of a court having applicable jurisdiction. Each appraiser will separately appraise the amount of **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses** in accordance with the terms of the policy and submit their differences to the third assessor. A written statement of the **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses** agreed and signed by two of the three will be binding. The costs of the appraisers will be entirely for **DUAL's** account.
  5. With respect to **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses**, the **Insured Entity** must provide a proof of loss with full particulars within reasonable time after **Discovery** of the **Event**. **DUAL** will reimburse the **Insured Entity** for expenses charged by a third party for accounting services in preparing the proof of loss, including but not limited to auditors' and accountants' fees, subject to the Limits of Insurance and **Retention** applicable to the **Event**.
  6. **DUAL** may make interim payments of undisputed **Business Interruption Loss** and **Extra Expenses**, at the sole discretion of **DUAL**, at any time.
4. Ako **DUAL** i **Osiguranik pravna osoba** ne mogu postići suglasnost o iznosu **Gubitka zbog prekida poslovanja i Dodatnih troškova**, bilo koja strana može u pisanom obliku zahtijevati procjenu **Gubitka zbog prekida poslovanja i Dodatnih troškova**, u kojem slučaju će svaka strana imenovati procjenitelja koji će zajednički imenovati trećeg procjenitelja. Ako se procjenitelji ne mogu usuglasiti o trećem procjenitelju, mogu zatražiti da taj izbor izvrši sudac suda koji ima mjerodavnu nadležnost. Svaki procjenitelj zasebno će procijeniti iznos **Gubitka zbog prekida poslovanja i Dodatnih troškova** u skladu s uvjetima police te će svoja neslaganja uputiti trećem procjenitelju. Pisani iskaz o **Gubitku zbog prekida poslovanja i Dodatnim troškovima** koji su usuglasila i potpisala bilo koja dva od trojice bit će obvezujući. Troškovi procjenitelja u cijelosti padaju na teret društva **DUAL**.
  5. U odnosu na **Gubitak zbog prekida poslovanja i Dodatne troškove**, **Osiguranik pravna osoba** mora dostaviti dokaz o gubitku s potpunim pojedinostima u razumnom roku nakon **Otkrivanja Događaja**. **DUAL** će **Osiguraniku pravnoj osobi** nadoknaditi troškove koje treća osoba zaračuna za računovodstvene usluge pri pripremi dokaza o gubitku, uključujući, ali ne ograničavajući se na, naknade revizora i računovođa, podložno Limitima osiguranja i **Samopridržaju** primjenjivima na taj **Događaj**.
  6. **DUAL** može, prema vlastitoj isključivoj diskrecijskoj ocjeni, u bilo kojem trenutku izvršiti privremene isplate nespornih iznosa **Gubitka zbog prekida poslovanja i Dodatnih troškova**.

### 9.8 Changes to the Policy

The terms of this policy will not be waived or changed except by written endorsement issued to form a part of this policy. Notice or knowledge possessed by any person will not waive or change any part of the policy or stop **DUAL** from asserting any of its rights under the policy.

### 9.9 Complaints Procedure

**DUAL** strives to do everything to ensure our policyholders receive the best possible service. If you are not satisfied with the level of service provided by us, we will endeavour to resolve this as soon as possible.

If you wish to complain, you may contact us by emailing to:

[complaints@dualeurope.com](mailto:complaints@dualeurope.com)

If you are not satisfied with the way your complaint is handled by our staff, you may refer the complaint to the law and jurisdiction set down in section 9.22. You can also refer the complaint directly to the competent court.

### 9.10 Confidentiality

The **Insured** must not disclose the existence of this policy except on a need-to-know basis to the **Individual Insureds**, professional advisors, financial institutions or where under a legal obligation to do so, or except where:

1. **DUAL** has given prior written consent, or
2. It's necessary for the **Insured** to provide to a client or business partner an insurance certificate.

### 9.11 Consents

**DUAL** and the **Policyholder** each agree not to unreasonably delay or withhold consent whenever their consent is required under the policy.

### 9.12 Consequences of Non-Compliance with Obligations

### 9.8. Izmjene Police

Uvjeti ove police ne mogu se odreći niti izmijeniti osim pisanom dopunom izdanom kao sastavni dio ove police. Obavijest ili saznanje koje posjeduje bilo koja osoba neće predstavljati odricanje od bilo kojeg dijela police niti izmjenu bilo kojeg dijela police, niti će spriječiti **DUAL** da se poziva na bilo koje od svojih prava prema polici.

### 9.9. Postupak po pritužbama

**DUAL** nastoji učiniti sve kako bi osigurao da naši ugovaratelji osiguranja prime najbolju moguću uslugu. Ako niste zadovoljni razinom usluge koju vam pružamo, nastojat ćemo to riješiti što je prije moguće.

Ako želite podnijeti pritužbu, možete nam se obratiti putem e-pošte na:

[complaints@dualeurope.com](mailto:complaints@dualeurope.com)

Ako niste zadovoljni načinom na koji naše osoblje postupa s vašom pritužbom, možete pritužbu uputiti u skladu s pravom i nadležnošću utvrđenima u odjeljku 9.22. Pritužbu također možete izravno podnijeti nadležnom sudu.

### 9.10. Povjerljivost

**Osiguranik** ne smije otkriti postojanje ove police osim prema načelu potrebe za saznanjem **Pojedinačnim osiguranicima**, profesionalnim savjetnicima, financijskim institucijama ili kada za to postoji zakonska obveza, osim ako:

1. **DUAL** nije dao prethodnu pisanu suglasnost, ili
2. je **Osiguraniku** potrebno klijentu ili poslovnom partneru dostaviti potvrdu o osiguranju.

### 9.11. Suglasnosti

**DUAL** i **Ugovaratelj osiguranja** suglasni su da neće nerazumno odgađati niti uskraćivati suglasnost kad god je njihova suglasnost potrebna prema polici.

### 9.12. Posljedice neispunjenja obveza

No rights can be derived under this policy if the **Insureds** fail to meet any obligations under this policy to the extent that **DUAL**'s or the Insurers' interests have been prejudiced. Any right to payment shall lapse if the **Insureds** do not comply with these obligations with the intent to mislead **DUAL** or the Insurers.

### 9.13 Financial Interest Value Cover

This policy is extended to cover the **Policyholder's** financial interest value loss in the conditions stated hereunder:

1. The **Policyholder's** financial interest value loss is indemnifiable if the value of the **Policyholder's** financial interest in **Uninsured Entities** decreases as a result of a **Loss** or other amounts covered under this policy, sustained by such **Uninsured Entities** or that such **Uninsured Entities** are liable for, which would have been indemnified by this policy had such **Uninsured Entities** been covered under this policy.
2. The **Policyholder** is the sole insured under this General condition and is therefore solely responsible for paying the premium pertaining to this financial interest value cover.
3. The indemnification shall be equal to what **DUAL** would have paid under this policy, had it been possible to cover the **Uninsured Entities** in the countries where they are located, less the amount of any indemnity that **Uninsured Entities** are entitled to under any **Local Policy** if such **Local Policy** has been issued.

Nikakva prava ne mogu se ostvarivati prema ovoj polici ako **Osiguranici** ne ispune bilo koju obvezu prema ovoj polici u mjeri u kojoj su time povrijeđeni interesi društva **DUAL** ili Osiguratelja. Svako pravo na isplatu prestaje ako **Osiguranici** ne ispune te obveze s namjerom dovođenja u zabludu društva **DUAL** ili Osiguratelja.

### 9.13. Pokriće vrijednosti financijskog interesa

Ova polica proširuje se tako da pokriva gubitak vrijednosti financijskog interesa **Ugovaratelja osiguranja** pod uvjetima navedenima u nastavku:

1. Gubitak vrijednosti financijskog interesa **Ugovaratelja osiguranja** naknativ je ako se vrijednost financijskog interesa **Ugovaratelja osiguranja** u **Neosiguranim subjektima** smanji kao posljedica **Gubitka** ili drugih iznosa pokrivenih ovom policom, koje su pretrpjeli takvi **Neosigurani subjekti** ili za koje takvi **Neosigurani subjekti** odgovaraju, a koji bi bili naknađeni prema ovoj polici da su takvi **Neosigurani subjekti** bili pokriveni ovom policom.
2. **Ugovaratelj osiguranja** jedini je osiguranik prema ovim Općim uvjetima te je stoga isključivo odgovoran za plaćanje premije koja se odnosi na ovo Pokriće vrijednosti financijskog interesa.
3. Naknada će biti jednaka iznosu koji bi **DUAL** platio prema ovoj polici da je bilo moguće pružiti pokriće **Neosiguranim subjektima** u državama u kojima se nalaze, umanjeno za iznos bilo koje osigurnine na koju **Neosigurani subjekti** imaju pravo prema bilo kojoj **Lokalnoj polici**, ako je takva **Lokalna polica** izdana.

4. In the event of a claim under this policy where this Financial Interest Value Cover is applicable, the **Policyholder** shall act as if itself were suffering **Loss** (or other amounts covered by this policy) and shall comply with all obligations and requirements imposed under this policy in respect of such claim. Further, the **Policyholder** shall ensure that **Uninsured Entities** take necessary measures to assist the **Policyholder** in complying with these duties and requirements.
4. U slučaju odštetnog zahtjeva prema ovoj polici na koji se primjenjuje ovo Pokriće Vrijednosti financijskog interesa, **Ugovaratelj osiguranja** dužan je postupati kao da sam trpi **Gubitak** (ili druge iznose pokrivene ovom policom) te je dužan poštovati sve obveze i zahtjeve nametnute ovom policom u odnosu na takav odštetni zahtjev. Nadalje, **Ugovaratelj osiguranja** dužan je osigurati da **Neosigurani subjekti** poduzmu potrebne mjere radi pomoći **Ugovaratelju osiguranja** u ispunjenju tih dužnosti i zahtjeva.

**DUAL** may request that the **Policyholder** retains the services of a loss investigation expert, where permitted by local laws and regulations, and gets full access to all documentation produced by the loss investigation expert. **DUAL** will reimburse the **Policyholder** for the reasonable costs for the services of this loss investigation expert which are part of the **Total insured Limit**, provided that such costs have been approved by **DUAL** in advance in writing.

**DUAL** može zahtijevati da **Ugovaratelj osiguranja** angažira stručnjaka za ispitivanje štete, gdje je to dopušteno lokalnim zakonima i propisima, te da mu omogućiti puni pristup cjelokupnoj dokumentaciji koju je izradio taj stručnjak za ispitivanje štete. **DUAL** će **Ugovaratelju osiguranja** nadoknaditi razumne troškove usluga tog stručnjaka za ispitivanje štete, koji čine dio **Ukupnog Osiguranog limita**, pod uvjetom da je **DUAL** takve troškove prethodno odobrio u pisanom obliku.

5. The **Policyholder** shall ensure that the **Uninsured Entities** shall execute all rights of recovery against any third party in respect of **Loss** and/or any other amounts covered by this policy, that resulted in a financial interest value loss on part of the **Policyholder**.
5. **Ugovaratelj osiguranja** dužan je osigurati da **Neosigurani subjekti** prenesu sva prava povrata prema bilo kojoj trećoj osobi u odnosu na **Gubitak** i/ili bilo koje druge iznose pokrivene ovom policom koji su doveli do gubitka vrijednosti financijskog interesa na strani **Ugovaratelja osiguranja**.

#### 9.14 Inception, Duration, Renewal and Termination

This policy is concluded for the **Policy Period** and it may be terminated before the end of the **Policy Period** only in accordance with the respective local jurisdiction including termination for late payment of the Premium based on a notice of the Insurer, unless the insurance terminates in the following situations:

1. the insurance terminates 30 days after receipt by the **Policyholder** of a written notice from **DUAL** for non-payment of premium;

#### 9.14. Početak, trajanje, obnova i prestanak

Ova polica sklapa se za razdoblje **Trajanja police** i može prestati prije isteka **Trajanja police** samo u skladu s mjerodavnim lokalnim pravom, uključujući prestanak zbog zakašnjenja s plaćanjem Premije na temelju obavijesti Osiguratelja, osim ako osiguranje ne prestane u sljedećim slučajevima:

1. osiguranje prestaje po isteku 30 dana od dana kada **Ugovaratelj osiguranja** zaprimi pisanu obavijest društva **DUAL** zbog neplaćanja premije;

2. the insurance terminates immediately if a member of the **Control Group Insured** intentionally makes a material misrepresentation to **DUAL** in connection with any **Event** or **Claim** notified to **DUAL** under this policy. In such instance, no premium will be refunded;
  3. upon expiry of the **Policy Period** during which one of the transactions described in Section 9.23 occurs;
  4. upon expiry of the **Policy Period** during which the **Policyholder** is declared bankrupt; or
2. osiguranje prestaje odmah ako član **Osiguranika iz upravljačke skupine** namjerno iznese bitno pogrešno prikazivanje društvu **DUAL** u vezi s bilo kojim **Događajem** ili **Odštetnim zahtjevom** prijavljenim društvu **DUAL** prema ovoj polici. U tom slučaju premija se neće vratiti;
  3. po isteku **Trajanja police** tijekom kojeg nastupi jedna od transakcija opisanih u Odjeljku 9.23;
  4. po isteku **Trajanja police** tijekom kojeg je nad **Ugovarateljem osiguranja** otvoren stečajni postupak; ili

### 9.15 Mitigation Obligations and Costs

When an **Event** or **Claim** covered by the policy occurs or is feared to be imminent, the **Insured** shall to the best of his ability take measures to prevent or minimise the **Loss**, including, but not limited to, taking charge of and averting **Loss** and limit **Loss** which has already occurred without delay.

Payment will be provided for the **Mitigation Costs** for the reasonable mitigation measures taken in accordance with this General Condition.

### 9.16 New and Former Entities

1. If during the **Policy Period**, the **Insured Entity** creates or acquires **Management Control** of any entity, such entity will be deemed a **Subsidiary**. Provided, however, if such entity's:
  - a. gross revenues exceed 20% of the **Policyholder's** combined annual gross revenues as of the effective date of the policy; or
  - b. generates more than 20% of its gross revenue in North America and/or with E-commerce; or

### 9.15. Obveze i troškovi ublažavanja

Kada nastupi **Događaj** ili **Odštetni zahtjev** pokriven policom, ili postoji bojazan da će neposredno nastupiti, **Osiguranik** je dužan, prema svojim najboljim mogućnostima, poduzeti mjere radi sprječavanja ili umanjenja **Gubitka**, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bez odgode preuzimanje potrebnih radnji radi sprječavanja **Gubitka** i ograničavanja **Gubitka** koji je već nastao.

Isplata će se pružiti za **Troškove ublažavanja** za razumne mjere ublažavanja poduzete u skladu s ovim Općim Uvjetima.

### 9.16. Novi i bivši subjekti

1. Ako tijekom **Trajanja police** **Osiguranik pravna osoba** osnuje bilo koji pravni subjekt ili stekne **Upravljačku kontrolu** nad bilo kojim pravnim subjektom, takav će se pravni subjekt smatrati **Ovisnim subjektom**. Pod uvjetom, međutim, ako takav subjekt:
  - a. ostvaruje bruto prihode koji prelaze 20 % ukupnih godišnjih bruto prihoda **Ugovaratelja osiguranja** na datum početka važenja police; ili
  - b. ostvaruje više od 20 % svojih bruto prihoda u Sjevernoj Americi i/ili putem elektroničke trgovine; ili

c. does operate in a different industry sector.

such entity will only be deemed a **Subsidiary** for 90 days, unless the **Policyholder** provides full particulars of such entity within the 90 days period and subject to payment of any additional premium required by **DUAL** and amendment of the policy by endorsement to add such entity as a **Subsidiary**.

2. Irrespective of any **Retroactive Date** provided in the policy, there is no coverage under this policy for any **Subsidiary**, created or acquired during the **Policy Period**, in connection with an **Event** or **Claim** that first occurred before the entity became a **Subsidiary** or after the entity ceased to be a **Subsidiary**, or any **Related Event** or **Related Claim**.

#### 9.17 Other Insurance

If any **Loss** is covered under any other valid and collectible insurance available to the **Insured**, or would be covered under such policy if this policy did not exist, the cover provided by this policy is excess over such other insurance, except if such other insurance is specifically written to apply in excess of this policy.

c. posluje u drugom industrijskom sektoru,

takav će se subjekt smatrati **Ovisnim subjektom** samo tijekom 90 dana, osim ako **Ugovaratelj osiguranja** dostavi potpune podatke o takvom subjektu unutar tog roka od 90 dana te, podložno plaćanju bilo koje dodatne premije koju zahtijeva **DUAL** i izmjeni police putem dopune radi dodavanja takvog subjekta kao **Ovisnog subjekta**.

2. Neovisno o bilo kojem **Retroaktivnom datumu** predviđenom u polici, prema ovoj polici ne postoji pokrivenost za bilo koji **Ovisni subjekt** koji je osnovan ili stečen tijekom **Trajanja police**, u vezi s **Događajem** ili **Odštetnim zahtjevom** koji je prvi put nastao prije nego što je subjekt postao **Ovisni subjekt** ili nakon što je prestao biti **Ovisni subjekt**, niti za bilo koji **Povezani događaj** ili **Povezani Odštetni zahtjev**.

#### 9.17. Drugo Osiguranje

Ako je bilo koji **Gubitak** pokriven prema bilo kojem drugom valjanom i naplativom osiguranju dostupnom **Osiguraniku**, ili bi bio pokriven prema takvoj polici da ova polica ne postoji, pokrivenost koje pruža ova polica primjenjuje se kao višak iznad takvog drugog osiguranja, osim ako je takvo drugo osiguranje izričito ugovoreno da se primjenjuje kao višak iznad ove police.

### 9.18 Premium

The **Policyholder** shall pay the premium and/or the costs, plus the applicable insurance tax, no later than the date specified in the premium invoice sent to the **Policyholder**. If the premium has not been paid on time, **DUAL** may suspend the cover under this policy after the **Policyholder** has been informed of the consequences of late payment of the premium and is requested to make full payment within 14 days of the reminder. No cover will be provided for **Events, Claims** or circumstances after the period of reminder has elapsed unless the premium invoice has been fully paid before this. If the amounts due are still being paid by the **Policyholder** after the period of reminder has elapsed, the cover for **Events, Claims** or circumstances will not be provided retroactively but only from the day after full payment has been made.

1. Claim for premium in arrears – If the policy is terminated due to the non-payment of premium (including costs plus the applicable insurance tax), **DUAL** will be entitled to the premium (including costs plus the applicable insurance tax) for the date up to the termination of the policy.
2. Retainment and repayment – If the policy is terminated, cancelled or becomes invalid for any reason before the end of the **Policy Period**, **DUAL** will retain the paid premium for the lapsed time and repay the unused part of the premium to the **Policyholder**. In case any **Insured** has been indemnified for any **Loss** during the **Policy Period** **DUAL** reserves the right to retain that part of the premium that corresponds to the amount of paid indemnity.

### 9.19 Representations and Severability

### 9.18. Premija

**Ugovaratelj osiguranja** dužan je platiti premiju i/ili troškove, zajedno s primjenjivim porezom na osiguranje, najkasnije do datuma navedenog na računu za premiju upućenom **Ugovaratelju osiguranja**. Ako premija nije plaćena na vrijeme, **DUAL** može obustaviti pokriće prema ovoj polici nakon što je **Ugovaratelj osiguranja** obaviješten o posljedicama zakašnjenja s plaćanjem premije te pozvan da izvrši cjelovitu uplatu u roku od 14 dana od opomene. Nikakvo pokriće neće biti pruženo za **Događaje, Odštetne zahtjeve** ili okolnosti nakon isteka roka iz opomene, osim ako je račun za premiju prije toga u cijelosti plaćen. Ako **Ugovaratelj osiguranja** izvrši plaćanje dospjelih iznosa tek nakon isteka roka iz opomene, pokriće za **Događaje, Odštetne zahtjeve** ili okolnosti neće se pružati retroaktivno, nego samo od dana nakon što je izvršena puna uplata.

1. Zahtjev za dospjelu neplaćenu premiju - Ako polica prestane zbog neplaćanja premije (uključujući troškove zajedno s primjenjivim porezom na osiguranje), **DUAL** ima pravo na premiju (uključujući troškove zajedno s primjenjivim porezom na osiguranje) za razdoblje do dana prestanka police.
2. Zadržavanje i povrat - Ako polica iz bilo kojeg razloga prestane, bude otkazana ili postane nevaljana prije isteka **Trajanja police**, **DUAL** zadržava plaćenu premiju za proteklo razdoblje, a neiskorišteni dio premije vraća **Ugovaratelju osiguranja**. U slučaju da je bilo kojem **Osiguraniku** tijekom **Trajanja police** isplaćena naknada za bilo koji **Gubitak**, **DUAL** zadržava pravo zadržati onaj dio premije koji odgovara iznosu isplaćene osigurnine.

### 9.19. Očitovanja i odvojivost

**DUAL** has relied on the statements made and information contained in the **Application** and the accuracy and completeness of such statements and information to issue this policy, and such statements and information are incorporated into and made a part of this policy.

There is no coverage under the policy for any **Event** or **Claim** based upon, arising out of or attributable to a misrepresentation or any inaccurate or incomplete information or statement that was made with the intent to deceive or materially affected either the acceptance of the risk or the hazard assumed by **DUAL** under this policy, with respect to:

1. any **Individual Insured** who knew, as of the date the **Application** was signed, of the facts that were the subject of the misrepresentation or inaccurate or incomplete information or statement; or
2. any **Insured Entity**, if any **Control Group Insured** of such **Insured Entity** knew, as of the date the **Application** was signed, of the facts that were the subject of the misrepresentation or inaccurate or incomplete information or statement.

## 9.20 Sanction Clause

No Insurer shall be deemed to provide cover and no Insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that Insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.

**DUAL** se pri izdavanju ove police oslonio na izjave dane i informacije sadržane u **Zahtjevu za osiguranje** te na točnost i potpunost takvih izjava i informacija, a takve izjave i informacije uključene su u ovu policu i čine njezin sastavni dio.

Prema ovoj polici ne postoji pokriće za bilo koji **Događaj** ili **Odštetni zahtjev** koji se temelji na pogrešnom prikazivanju, odnosno bilo kojoj netočnoj ili nepotpunoj informaciji ili izjavi koja je dana s namjerom dovođenja u zabludu ili je bitno utjecala bilo na prihvat rizika bilo na opasnost koju je **DUAL** preuzeo prema ovoj polici, a u odnosu na:

1. bilo kojeg **Pojedinačnog osiguranika** koji je, na datum potpisivanja **Zahtjeva za osiguranje**, znao za činjenice koje su bile predmet pogrešnog prikazivanja ili netočne ili nepotpune informacije ili izjave; ili
2. bilo koja **Osigurana pravna osoba**, ako je bilo koji **Osiguranik iz upravljačke skupine** tog **Osiguranika pravne osobe**, na datum potpisivanja **Zahtjeva za osiguranje**, znao za činjenice koje su bile predmet pogrešnog prikazivanja ili netočne ili nepotpune informacije ili izjave.

## 9.20. Klauzula o Sankcijama

Ne smatra se da bilo koji Osiguratelj pruža pokriće i nijedan Osiguratelj neće biti obvezan platiti bilo koji odštetni zahtjev niti pružiti bilo kakvu korist prema ovoj polici u mjeri u kojoj bi pružanje takvog pokrića, plaćanje takvog odštetnog zahtjeva ili pružanje takve koristi izložilo tog Osiguratelja bilo kojoj sankciji, zabrani ili ograničenju na temelju rezolucija Ujedinjenih naroda ili trgovinskih ili gospodarskih sankcija, zakona ili propisa Europske unije, Ujedinjenog Kraljevstva ili Sjedinjenih Američkih Država.

### 9.21 Subrogation and Recovery

In the event of any payment under this policy, **DUAL** will be subrogated to all the **Insured's** rights of recovery therefor against any person or organisation, and the **Insured** will execute and deliver instruments and papers and do whatever else is necessary to secure such rights. The **Insured** will do nothing to prejudice such rights. **DUAL** will have no rights of subrogation against any **Insured**.

### 9.22 Territory, Jurisdiction, Valuation and Currency

The coverage afforded under this policy applies anywhere in the world, where legally permissible.

This policy, including its construction, application and validity, is governed by the laws of Croatia. Any dispute relating to policy interpretation will be submitted to the exclusive jurisdiction of Croatia.

All monetary amounts under this policy are expressed and payable in the currency stated in the Schedule. If any amounts covered by this policy are paid in a currency other than the official currency of the country where this policy was issued ("Official Policy Currency"), then the payment will be considered to have been made in the Official Policy Currency at the conversion rate as published in by OANDA Business Information & Services Inc. at the time of the payment.

### 9.23 Transactions

If during the **Policy Period** any of the following occurs:

1. the merger or consolidation of the **Policyholder** into or with another entity such that the **Policyholder** is not the surviving entity; or
2. the acquisition by any person, entity or group of persons or entities of:
  - a. **Management Control** of the **Policyholder**; or

### 9.21. Subrogacija i povrat

U slučaju bilo kakve isplate prema ovoj polici, **DUAL** će stupiti u sva prava **Osiguranika** na povrat u odnosu na takvu isplatu protiv bilo koje osobe ili organizacije, a **Osiguranik** će sastaviti i predati isprave i dokumente te poduzeti sve drugo što je potrebno radi osiguranja takvih prava. **Osiguranik** neće poduzeti ništa što bi moglo dovesti u pitanje takva prava. **DUAL** neće imati pravo subrogacije prema bilo kojem **Osiguraniku**.

### 9.22. Područje primjene, nadležnost, vrednovanje i valuta

Pokriće koje pruža ova polica primjenjuje se bilo gdje u svijetu, gdje je to pravno dopušteno.

Ova polica, uključujući njezino tumačenje, primjenu i valjanost, uređena je pravom Republike Hrvatske. Svaki spor koji se odnosi na tumačenje police podnosi se isključivoj nadležnosti Republike Hrvatske.

Svi novčani iznosi prema ovoj polici izraženi su i plativi u valuti navedenoj u Planu police. Ako se bilo koji iznosi pokriveni ovom policom plate u valuti različitoj od službene valute države u kojoj je ova polica izdana („Službena Valuta Police“), smatrat će se da je plaćanje izvršeno u Službenoj Valuti Police prema tečaju koji objavljuje OANDA Business Information & Services Inc. u trenutku plaćanja.

### 9.23. Transakcije

Ako se tijekom **Trajanja police** dogodi bilo što od sljedećega:

1. pripajanje ili spajanje **Ugovaratelja osiguranja** u ili s drugim subjektom tako da **Ugovaratelj osiguranja** nije pravni subjekt koji nastavlja postojati; ili
2. stjecanje od strane bilo koje osobe, subjekta ili grupe osoba ili pravnih subjekata:
  - a. **Upravljačke kontrole** nad **Ugovarateljem osiguranja**; ili

b. all or substantially all of the assets of the **Policyholder**;

coverage will continue until the expiry of the **Policy Period** during which this transaction occurred, but only with respect to **Events**, acts, errors or omissions that occurred prior to such merger, consolidation or acquisition. The policy will not apply to any **Events**, acts, errors or omissions first occurring after such merger, consolidation or acquisition.

The **Policyholder** shall give written notice of such merger, consolidation or acquisition within 45 days and provide all such information as **DUAL** may require. The policy will end in accordance with paragraph 3 of General Condition 9.14, Inception, Duration, Renewal and Termination.

The **Policyholder** may, up to 45 days after such merger, consolidation or acquisition, request an offer from **DUAL** for an Extended Reporting Period for a maximum of 48 months from the expiry date of the last **Policy Period**. **DUAL** may decide at his discretion. Any additional premium will be non-refundable.

#### 9.24 Privacy Clause

At DUAL Group, we regularly collect and use information which may identify individuals ("personal data"), including insured persons or claimants, we understand our responsibilities to handle your personal data with care, to keep it secure and to comply with applicable data protection laws.

Please visit our website to find our privacy & data protection policy and an overview of this policy and commitments to privacy within DUAL: <https://www.dualgroup.com/privacy-and-data-protection-policy>

b. cjelokupne ili bitno cjelokupne imovine **Ugovaratelja osiguranja**

pokriće će se nastaviti do isteka **Trajanja police** tijekom kojeg je takva transakcija nastupila, ali isključivo u odnosu na **Događaje**, radnje, pogreške ili propuste koji su nastali prije takvog pripajanja, spajanja ili stjecanja. Ova polica neće se primjenjivati na bilo koje **Događaje**, radnje, pogreške ili propuste koji prvi put nastanu nakon takvog pripajanja, spajanja ili stjecanja.

**Ugovaratelj osiguranja** dužan je u pisanom obliku obavijestiti o takvom pripajanju, spajanju ili stjecanju u roku od 45 dana te dostaviti sve informacije koje **DUAL** može zahtijevati. Ova polica prestat će u skladu s točkom 3. Općih Uvjeta 9.14, Početak, trajanje, obnova i prestanak.

**Ugovaratelj osiguranja** može, u roku do 45 dana nakon takvog pripajanja, spajanja ili stjecanja, zatražiti od društva **DUAL** ponudu za Produženo razdoblje za prijavu štete u maksimalnom trajanju od 48 mjeseci od datuma isteka posljednjeg **Trajanja police**. **DUAL** o tome odlučuje prema vlastitoj diskrecijskoj ocjeni. Svaka dodatna premija neće biti povratna.

#### 9.24. Klauzula o privatnosti

U okviru DUAL Grupe redovito prikupljamo i koristimo informacije na temelju kojih se pojedinci mogu identificirati („osobni podaci“), uključujući osigurane osobe ili podnositelje odštetnih zahtjeva, te razumijemo svoju odgovornost da s vašim osobnim podacima postupamo pažljivo, da ih čuvamo sigurnima i da postupamo u skladu s primjenjivim propisima o zaštiti podataka.

Molimo posjetite našu internetsku stranicu kako biste pronašli našu politiku privatnosti i zaštite podataka te pregled te politike i obveza u pogledu privatnosti unutar društva DUAL: <https://www.dualgroup.com/privacy-and-data-protection-policy>